

A BIZOTTSÁG (EU) 2016/1701 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2016. augusztus 19.)****a halászati és akvakultúra-ágazatban az adatgyűjtési munkatervek benyújtásának formai követelményére vonatkozó szabályok meghatározásáról***(az értesítés a C(2016) 5304. számú dokumentummal történt)*

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Tengerügyi és Halászati Alapról, valamint a 2328/2003/EK, a 861/2006/EK, az 1198/2006/EK és a 791/2007/EK tanácsi rendelet, valamint az 1255/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. május 15-i 508/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 22. cikke (1) bekezdésének d) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 25. cikke előírja, hogy a tagállamoknak a halászati gazdálkodáshoz szükséges biológiai, környezeti, műszaki, gazdasági és társadalmi vonatkozású adatokat kell gyűjteniük.
- (2) Az 508/2014/EU rendelet 21. cikkének (1) bekezdése értelmében a tagállamok a 199/2008/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 4. cikkének (4) bekezdésével összhangban a munkaterv alkalmazásának kezdetét megelőző év október 31-éig adatgyűjtési munkatervet nyújtanak be elektronikus úton a Bizottságnak.
- (3) Az 508/2014/EU rendelet 21. cikkének (2) bekezdése értelmében a Bizottság az említett munkaterveket a munkaterv alkalmazásának kezdetét megelőző év december 31-éig végrehajtási jogi aktus útján jóváhagyja.
- (4) Az 508/2014/EU rendelet 22. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében a Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján eljárásokat, formai követelményeket és határidőket fogadhat el e munkatervek benyújtása tekintetében.
- (5) Figyelembe kell venni a halászati és az akvakultúra-ágazatban az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására vonatkozó, a 2017–2019 közötti időszakra szóló többéves uniós programban ⁽⁴⁾ meghatározott, a közös halászati politika végrehajtásához szükséges legutóbbi adatszolgáltatási követelményeket, valamint fel kell tüntetni, hogy a tagállamoknak milyen információkat kell megadniuk munkaterveik benyújtása során annak érdekében, hogy biztosítható legyen a többéves uniós programmal való összhang és a program egész Unióra kiterjedő egységes végrehajtása.
- (6) A Bizottság tudomásul vette a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) javaslatait. A tagállamok által az egyes szakértői csoportokba delegált képviselők álláspontjait is figyelembe vette.
- (7) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Európai Tengerügyi és Halászati Alap Bizottságának véleményével,

⁽¹⁾ HL L 149., 2014.5.20., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 11-i 1380/2013/EU rendelete a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2008. február 25-i 199/2008/EK rendelete a halászati ágazatban az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására szolgáló közösségi keretrendszer létrehozásáról, valamint a közös halászati politika tekintetében a tudományos tanácsadás támogatásáról (HL L 60., 2008.3.5., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság 2016. július 12-i (EU) 2016/1251 végrehajtási határozata a halászati és az akvakultúra-ágazatban az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására vonatkozó, a 2017–2019 közötti időszakra szóló többéves uniós program elfogadásáról (HL L 207., 2016.8.1., 113. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A munkatervek tartalma

(1) Az 508/2014/EU rendelet 21. cikkében említett, a 2017–2019 közötti időszakra vonatkozó adatgyűjtési munkatervek tartalmát az e határozat mellékletében meghatározott modellnek megfelelően kell benyújtani.

(2) E melléklet alkalmazásában az 1224/2009/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾, a 404/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet⁽²⁾, az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet, valamint a többéves uniós program fogalom meghatározásai alkalmazandók.

(3) A tagállamok által elkészített munkaterveknek a következőket kell tartalmazniuk:

- a) a többéves uniós programnak megfelelően összegyűjtendő adatok;
- b) az adatgyűjtés időbeli és térbeli megoszlása, valamint gyakorisága;
- c) az adatok forrása, az adatok összegyűjtésére, valamint a végfelhasználónak átadandó adatkészletekbe való feldolgozására vonatkozó eljárások és módszerek;
- d) az adatok megfelelő minőségének biztosításához szükséges minőségbiztosítási és minőségellenőrzési keretrendszer;
- e) hogyan és mikor válnak az adatok hozzáférhetővé, figyelembe véve a tudományos szakvélemények végfelhasználói által meghatározott igényeket;
- f) a nemzetközi és regionális együttműködési és koordinációs megállapodások, ideértve a két- és többoldalú megállapodásokat; valamint
- g) hogy miként vették figyelembe az Unió és tagállamai nemzetközi kötelezettségeit.

(4) A fenti leírásnak tartalmilag és formailag meg kell felelnie az e határozat mellékletében meghatározott 2–8. cikkben foglalt követelményeknek.

2. cikk

A többéves uniós programnak megfelelően összegyűjtendő adatok

(1) A tagállamok az I. mellékletben meghatározott adatokat a többéves uniós programnak megfelelően gyűjtik össze.

(2) A többéves uniós programban szereplő táblázatok és a munkatervben feltüntetendő táblázatok és szöveg közötti megfeleltetést a II. melléklet tartalmazza.

⁽¹⁾ A Tanács 2009. november 20-i 1224/2009/EK rendelete a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

⁽²⁾ A Bizottság 2011. április 8-i 404/2011/EU végrehajtási rendelete a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 112., 2011.4.30., 1. o.).

3. cikk

Az adatgyűjtés időbeli és térbeli megoszlása, valamint gyakorisága

(1) Az időbeli és térbeli megoszlásra, valamint a gyakoriságra vonatkozó előírásoknak meg kell felelniük a többéves uniós program III. fejezetében szereplő követelményeknek. Amennyiben ilyen követelmények nem lettek meghatározva, a tagállamok az időbeli és térbeli megoszlást vagy a gyakoriságot a történelmi idősorok, a költséghatékonyság, a tengeri régióban megvalósított bármely releváns együttműködés, valamint a végfelhasználók igényei figyelembevételével állapítják meg és írják elő.

(2) Az adatgyűjtés időbeli és térbeli megoszlására, valamint az adatgyűjtésre meghatározott gyakoriságra vonatkozó előírásokról a következő helyeken kell beszámolni:

- a) a kereskedelmi halászatban végzett mintavétel során gyűjtött adatok esetében a 4A. és 4B. táblázatban;
- b) a kutatási felmérésből és a kereskedelmi halászatból származó biológiai adatok esetében az 1A. és 1B. táblázatban;
- c) a szabadidős horgászatban végzett mintavétel során gyűjtött adatok esetében az 1D. táblázatban;
- d) a releváns anadrom és katadrom fajokból való mintavétel során gyűjtött adatok esetében az 1E. táblázatban;
- e) a kutatási felmérésből származó adatok esetében az 1G. táblázatban;
- f) a halászatra vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok esetében a 3A. táblázatban;
- g) az akvakultúrára vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok esetében a 3B. táblázatban;
- h) a feldolgozóiparra vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok esetében pedig a 3C. táblázatban.

4. cikk

Az adatok forrása, az adatgyűjtésére és -feldolgozásra vonatkozó eljárások és módszerek

(1) Amennyiben az adatgyűjtésre elsődlegesen a 199/2008/EK rendelet alkalmazásával, az említett rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontjában szereplő előírás szerint került sor, az adatok forrását a következő helyen kell feltüntetni:

- a) 1C. táblázat;
- b) 1D. táblázat;
- c) 1E. táblázat;
- d) 3A. táblázat;
- e) 3A. szövegdoboz;
- f) 3B. táblázat;
- g) 3B. szövegdoboz;
- h) 3C. táblázat; valamint
- i) 3C. szövegdoboz.

(2) Amennyiben az adatgyűjtésre nem a 199/2008/EK rendelet, hanem más jogi aktus alkalmazásával, az említett rendelet 15. cikke (1) bekezdésének a) pontjában szereplő előírás szerint került sor, az adatok forrását a következő helyen kell feltüntetni:

- a) 2A táblázat;
- b) 2A. szövegdoboz;

c) 3A táblázat, adott esetben; valamint

d) 3A. szövegdoboz, adott esetben.

(3) Amennyiben a többéves uniós program kísérleti tanulmányra vagy egyszerűsített módszerre hivatkozik, a tagállamok leírást adnak erről a tanulmányról, ideértve annak célját, időtartamát, módszertanát és várt eredményeit, a következő helyen:

a) az 1. szakasz 1. kísérleti tanulmánya;

b) az 1. szakasz 2. kísérleti tanulmánya;

c) a 3. szakasz 3. kísérleti tanulmánya; valamint

d) a 3. szakasz 4. kísérleti tanulmánya.

(4) A tervezett mintavételi tervet a 4A. táblázatban, a 4A. szövegdobozban és a 4B. táblázatban kell feltüntetni. A mintavételi populáció kiválasztásához használt referenciapopulációt a 4C. és a 4D. táblázatban kell megadni. Amennyiben a mintavételt fedélzeti vagy parti megfigyelők végzik, meg kell adni a kifogott halállomány mintában szereplő részét annak meghatározásához, hogy a mintavétel valamennyi kifogott fajra, csak a kereskedelmi fajokra vagy csak bizonyos rendszertani besorolású fajokra vonatkozik-e.

(5) A társadalmi és gazdasági változók módszertanának, meghatározásának és kiszámításának adott esetben az Európai Bizottság szakértői testületei által általánosan elfogadott iránymutatásait kell követnie. Amennyiben nem ezt követik, a tagállamoknak a következő helyen egyértelműen meg kell határozniuk és indokolniuk az alkalmazott megközelítést:

a) 3A. szövegdoboz;

b) 3B. szövegdoboz; valamint

c) 3C. szövegdoboz.

(6) A tagállamoknak együtt kell működniük annak érdekében, hogy uniós szinten vagy regionális alapon kidolgozzanak és végrehajtsanak módszereket az adatok javítására és az adathiányok pótlására vonatkozóan a mintavételi terv azon része esetében, amelynek kapcsán nem végezték el a mintavételt vagy a mintavétel nem megfelelően történt. Az adathiány-pótlási módszereknek figyelembe kell venniük a nemzetközi statisztikai szervezetek által elfogadott iránymutatásokat és módszereket. A pótoló adatokat egyértelműen meg kell jelölni a végfelhasználóknak szánt jelentésben.

5. cikk

Minőségbiztosítás és minőség-ellenőrzés

(1) A minőségbiztosítási és minőségellenőrzési keretrendszert adott esetben a munkatervekben említett, nyilvánosan elérhető dokumentumokban kell leírni. A keretrendszer meghatározza az általános elveket, módszereket és eszközöket, amelyek iránymutatásul és bizonyítékul szolgálhatnak az európai és nemzeti szintű hatékony és közös megközelítéshez.

(2) A minőséggel kapcsolatos módszerek leírását a következő helyeken kell feltüntetni:

a) az 5A. táblázat a halfogások mintavételi rendszerei, a szabadidős horgászat mintavételi rendszerei, az anadrom és katadrom fajok, valamint tengeren végzett kutatási felmérések mintavételi rendszerei tekintetében;

b) az 5B. táblázat a halászati tevékenységek változói, a halászatra vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok, az akvakultúrára vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok, valamint a feldolgozóiparra vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok tekintetében,

c) 2A. szövegdoboz;

d) 3A. szövegdoboz;

e) 3B. szövegdoboz; valamint

f) 3C. szövegdoboz.

(3) Amennyiben az adatgyűjtésre mintavétel útján kerül sor, a tagállamok statisztikailag megbízható terveket alkalmaznak, amelyek megfelelnek a helyes gyakorlatra vonatkozóan a Bizottság, a Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES), a HTMGB vagy az Európai Bizottság más szakértői testülete által előírt iránymutatásoknak. A mintavételi rendszerek leírásának tartalmazniuk kell egyebek mellett a célok, a terv, a várt kivitelezési nehézségek (ideértve a válaszadás elmulasztását és megtagadását), az adatarchiválás, a minőségbiztosítási eljárások, valamint az elemzési módszerek leírását. Ennek a leírásnak tartalmaznia kell a mintavételi egységek, a mintavételi keretek és a célpopuláció lefedettsége (ideértve a lefedettséghez alkalmazott kritériumokat), a rétegzési rendszerek, valamint az elsődleges, másodlagos és az alacsonyabb szintű mintavételi egységek mintakiválasztási módszereinek meghatározását. Ha meg lehet határozni mennyiségi célokat, ezeket akár közvetlenül a minta nagyságával vagy a mintavételi aránnyal, vagy a pontossági szintek és az elérendő megbízhatóság meghatározásával lehet részletezni. A teljes körű adatfelvételtől származó adatokra vonatkozóan a tagállamok megjelölik, hogy valamennyi szegmens le van-e fedve, a teljes populáció mely részei hiányoznak, illetve hogy hogyan becsülik meg ezeket a részeket. A mintavételi adatok minőségét a pontosságra és adott esetben az elfogultság lehetőségére vonatkozó minőségi mutatókkal kell bemutatni.

6. cikk

Az adatok elérhetősége a végfelhasználók számára

Annak leírására, hogy az adatokat mikor teszik elérhetővé a végfelhasználók számára, a 6A. táblázatot kell használni.

7. cikk

Regionális és nemzetközi együttműködési és koordinációs megállapodások

(1) A tagállamok a 7A. táblázatban meghatározzák, mely releváns regionális és nemzetközi találkozókra vesznek részt, a 7B. táblázatban pedig azt, hogy adott esetben miként követik nyomon a tengeri régiók vagy az EU szintjén elfogadott ajánlásokat. Amennyiben ezeket az ajánlásokat nem követik nyomon, a tagállamok a 7B. táblázat „Megjegyzések” szakaszában kifejtik ennek indokait. Fel kell tüntetni, hogy ezen ajánlások milyen hatással lesznek a tagállamok általi adatgyűjtésre.

(2) A tagállamok a 7C. táblázatban beszámolnak a más tagállamokkal kötött megállapodásokra vonatkozó valamennyi fontos információról. Ezek az információk meghatározzák, hogy melyik tagállam az adatok mely részének gyűjtését végzi, így biztosítják, hogy valamennyi adatgyűjtésre sor kerüljön, továbbá meghatározzák a megállapodás időtartamát és azt, hogy melyik tagállam felelős az adatok végfelhasználók számára való továbbításáért.

(3) A többéves uniós program 10. táblázatában felsorolt tengerkutatói felmérések ellenére a tagállamok a felmérési erőfeszítés vagy a mintavételi terv tervezésekor figyelembe vehetik a végfelhasználók igényeit, ha ez nem rontja az eredmények minőségét, és ha erre a tengeri régiók szintjén összehangoltan kerül sor. A tagállamok megállapodhatnak abban, hogy az ugyanazon régióban lévő többi tagállam között újraosztanak bizonyos feladatokat és hozzájárulásokat. Amennyiben megállapodnak más tagállamokkal a feladatok elosztásáról, a tagállamok egyéni felmérésekben való (fizikai és/vagy pénzügyi) részvételét, továbbá az egyes tagállamok jelentéstételi és továbbítási kötelezettségeit az 1G. szövegdobozban fel kell tüntetni.

8. cikk

Nemzetközi kötelezettségek

A tagállamok feltüntetik a nemzetközi kötelezettségeikből eredő valamennyi releváns adatgyűjtési követelményt a következő táblázatokban:

- a) 1A. táblázat;
- b) 1B. táblázat;
- c) 1C. táblázat;

- d) 4A. táblázat;
- e) 4B. táblázat;
- f) 7B. táblázat; valamint
- g) 7C. táblázat.

Ez azokra a regionális halászati gazdálkodási szervezetekre/regionális halászati szervekre alkalmazandó, amelyeknek ezek a tagállamok vagy az Unió szerződő felei, valamint azokra a fenntartható halászati partnerségi megállapodásokra, amelyek alapján flottáik tevékenykednek.

9. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2016. augusztus 19-én.

a Bizottság részéről
Karmenu VELLA
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

TARTALOM

1. szakasz: Biológiai adatok
 - 1A. táblázat: A szükséges állományok listája
 - 1B. táblázat: A biológiai változók mintavételének tervezése
 - 1C. táblázat: A biológiai változók mintavételi intenzitása
 - 1D. táblázat: Szabadidős horgászat
 1. kísérleti tanulmány: A szabadidős horgászat halfogásának a kereskedelmi halászathoz viszonyított relatív aránya
 - 1E. táblázat: Anadrom és katadrom fajokra vonatkozó édesvízi adatgyűjtés
 - 1E. szövegdoboz: Anadrom és katadrom fajokra vonatkozó édesvízi adatgyűjtés
 - 1F. táblázat: Madarak, emlősök, hüllők és halak véletlenszerű járulékos fogása
 2. kísérleti tanulmány: A halászat szintje és a halászat hatása a biológiai erőforrásokra és a tengeri ökoszisztémára
 - 1G. táblázat: A tengeren végzett kutatási felmérések listája
 - 1G. szövegdoboz: A tengeren végzett kutatási felmérések listája
 - 1H. táblázat: Kutatási felmérésekhez kapcsolódó adatgyűjtés és -terjesztés
2. szakasz: Halászati tevékenységre vonatkozó adatok
 - 2A. táblázat: A halászati tevékenységek változóira vonatkozó adatgyűjtési stratégia
 - 2A. szövegdoboz: A halászati tevékenységek változóira vonatkozó adatgyűjtési stratégia
3. szakasz: Gazdasági és társadalmi adatok
 - 3A. táblázat: A halászatra vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok gyűjtésének populációs szegmensei
 - 3A. szövegdoboz: A halászatra vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok gyűjtésének populációs szegmensei
 3. kísérleti tanulmány: Foglalkoztatási adatok képzettségi szint és állampolgárság szerint
 - 3B. táblázat: Az akvakultúra-ágazatra vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok gyűjtésének populációs szegmensei
 - 3B. szövegdoboz: Az akvakultúra-ágazatra vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok gyűjtésének populációs szegmensei
 4. kísérleti tanulmány: Az akvakultúrával kapcsolatos környezeti adatok
 - 3C. táblázat: A feldolgozóiparra vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok gyűjtésének populációs szegmensei
 - 3C. szövegdoboz: A feldolgozóiparra vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok gyűjtésének populációs szegmensei
4. szakasz: Mintavételi stratégia a kereskedelmi halászból származó biológiai adatok esetében
 - 4A. táblázat: A biológiai adatokra vonatkozó mintavételi terv leírása
 - 4A. szövegdoboz: A biológiai adatokra vonatkozó mintavételi terv leírása

- 4B. táblázat: A biológiai adatokra vonatkozó mintavételi keret leírása
- 4C. táblázat: Tagállamonkénti halászati adatok
- 4D. táblázat: Kirakodóhelyek
- 5. szakasz: Adatminőség
 - 5A. táblázat: A biológiai adatokra vonatkozó minőségbiztosítási keretrendszer
 - 5B. táblázat: A társadalmi-gazdasági adatokra vonatkozó minőségbiztosítási keretrendszer
- 6. szakasz: Az adatok elérhetősége
 - 6A. táblázat: Az adatok elérhetősége
- 7. szakasz: Koordináció
 - 7A. táblázat: Tervezett regionális és nemzetközi koordináció
 - 7B. táblázat: Az ajánlások és megállapodások nyomon követése
 - 7C. táblázat: Két- és többoldalú megállapodások

1. SZAKASZ
BIOLÓGIAI ADATOK

1A. táblázat

A szükséges állományok listája

									Munkaterv		
									Munkaterv benyújtási dátuma	2016.10.31	
MS	Reference years	Species	Region	RFMO/RFO/IO	Area/Stock	Selected for sampling (Y/N)	Average landings in the reference years (tons)	EU TAC (if any) (%)	Share (%) in EU landings	Threshold (Y/N)	Comments
GBR	2013-2015	<i>Gadus morhua</i>	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	ICES	IIIa, IV, VIId	Y	180	8			
GBR	2013-2015	<i>Solea solea</i>	Az Atlanti-óceán északi része	ICES	VIIa	Y	515	16			
GBR	2013-2015	<i>Solea solea</i>	Az Atlanti-óceán északi része	ICES	VIIe	N	75	3			
GBR	2013-2015	<i>Nephrops norvegicus</i>	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	ICES	IV, FU 33	Y	150	6			
ITA	2013-2015	<i>Boops boops</i>	Földközi-tenger és Fekete-tenger	GFCM	GSA17	N	240		7		
ESP	2013-2015	<i>Merluccius merluccius</i>	Földközi-tenger és Fekete-tenger	GFCM	GSA06	Y	3 500		60		
ESP	2013-2015	<i>Merluccius merluccius</i>	Földközi-tenger és Fekete-tenger	GFCM	GSA07	Y	3 500		60		

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program III. fejezete 2.a) pontjának i., ii. és iii. alpontját, valamint e határozat 2., 3. és 8. cikkét teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy meghatározza a többéves uniós program 1A., 1B. és 1C. táblázata szerint gyűjtendő adatokat. Használja ezt a táblázatot, hogy áttekintést nyújtson a terület/állományszintű adatgyűjtésről. A mintában szereplő valamennyi egyed fajta szerint meg kell határozni és azokról adott esetben hossz mértéket kell venni.

A változó neve	Íránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállam nevét az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Reference years (Referenciaévek)	A tagállamnak fel kell tüntetnie, hogy az adatok melyik évre vagy évekre vonatkoznak. A tagállam kiválasztja a 3 legutóbbi évet, amelyről adat áll rendelkezésre. Például „2013–2015”.
Species (Fajok)	A tagállamnak, valamennyi olyan területre vonatkozóan, amelyen a halászflojtája tevékenykedik, fel kell tüntetnie annak a fajnak/állománynak a (latin) nevét, amely biológiai változónak mintavétele a többéves uniós program 1A., 1B. és 1C. táblázata alapján kötelező.
Region (Régió)	A tagállamnak a többéves uniós program 5C. táblázatában (II. szint) használt névformátumot kell használnia. Amennyiben az információ valamennyi régióra vonatkozik, az „all regions” (összes régió) szöveget kell beírni.
RFMO/RFO/IO	A tagállamnak fel kell tüntetnie a fajra/állományra vonatkozó gazdálkodás/tanácsadás tekintetében illetékes regionális halászati szervezet (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionális halászati szervezet (Regional Fisheries Organisation – RFO) vagy nemzetközi szervezet (International Organisation – IO) rövidítését. Pl. RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pl. RFO: CECAF Pl. IO: ICES Amennyiben nincs ilyen RFMO, RFO vagy IO, az „NA” (nem alkalmazandó) jelölést kell használni.
Area/Stock (Övezet/Állomány)	A tagállamnak a többéves uniós program 1A., 1B. és 1C. táblázatának megfelelően fel kell tüntetnie az említett faj/állomány területét (pl. GSA 16; ICES I és II övezet, ICES IIIa, IV, VII d övezet stb.).
Selected for sampling (Mintavételre kiválasztott) (Y/N)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy a fajt/állományt mintavételre kiválasztották-e. „Y” (igen) írandó be, ha a fajt/állományt mintavételre kiválasztották az e melléklet 1B. táblázatában szereplő legalább egy változó tekintetében.
Average landings in the reference years (tons) (Átlagos kirakodási mennyiség a referencia-években [tonnában])	Átlagos kirakodási mennyiség az egyes fajokra és állományokra a legutóbbi hároméves referencia-időszak alatt. A kirakodási adatok megadása során a tagállamoknak figyelembe kell venniük a következő konvenciókat: Amennyiben a fajtól nem került sor kirakodásra, „None” (nincs) szó írandó be. Amennyiben az átlagos kirakodás mennyisége nem éri el a 200 tonnát, nem az átlagos kirakodás számadata, hanem „< 200” írandó be. Amennyiben az átlagos kirakodás mennyisége meghaladja a 200 tonnát, akkor a legutóbbi 3 éves referencia-időszakra vonatkozó átlagos kirakodás számadatát kell megadni. Az átlagos kirakodási számadatok a legközelebbi 5 vagy 10 tonnára kerekíthetők.

A változó neve	Iránymutatás
EU TAC (if any) (EU TAC [adott esetben]) (%)	Csak azokra az állományokra vonatkozik, amelyeket TAC vagy kvótarendeletek szabályoznak. Ebben az oszlopban: — „None” (nincs) írandó, amennyiben a tagállamnak az érintett állomány teljes uniós kifogható mennyiségéből (EU TAC) nincs részesedése. — A pontos részesedés írandó, amennyiben a tagállamnak van részesedése az érintett állomány teljes uniós kifogható mennyiségéből.
Share (%) in EU landings (Részese- sedés (%) az uniós kirakodások- ból)	i. A Földközi-tenger valamennyi állományára és ii. a Földközi-tengeren kívüli valamennyi olyan állományra vonatkozik, amelyre még nem határoztak meg teljes kifogható mennyiséget. Ebben az oszlopban: — „None” (nincs) írandó, amennyiben a tagállamnak az érintett állomány kirakodásából nincs részesedése. — A pontos részesedés írandó, amennyiben a tagállamnak van részesedése az érintett állomány kirakodásából.
Threshold (Küszöbérték) (Y/N)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy a jelentés szerinti fajra/állományra a többéves uniós program V. fejezete alapján vonatkozik-e küszöbérték.
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

1B. táblázat

A biológiai változók mintavételének tervezése

																			Munkaterv						
																			M.terv benyújtási dátuma						2016.10.31
MS	Species	Region	RFMO/ RFO/IO	Area/ Stock	Frequen- cy	Length			Age			Weight			Sex ratio			Sexual matu- rity			Fecundity			Comments	
						2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019		
PRT	<i>Pleuronectes platessa</i>	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	ICES	IV							X			X			X						NA		
PRT	<i>Nephrops norvegicus</i>	Az Atlanti-óceán északi része	ICES	FU 7							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
ESP	<i>Merluccius merluccius</i>	Földközi-tenger és Fekete-tenger	GFCM	GSA06																					
ESP	<i>Merluccius merluccius</i>	Földközi-tenger és Fekete-tenger	GFCM	GSA07																					

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program III. fejezete 2.a) pontjának i., ii. és iii. alpontját, valamint e határozat 2., 3. és 8. cikkét teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy meghatározza a többéves uniós program 1A., 1B. és 1C. táblázata szerint gyűjtendő adatokat. Az e táblázatban felsorolt fajokra vonatkozóan a biológiai paramétereket (hosszúságra, korra, súlyra, ivararányra, ivarérettségre és termékenységre vonatkozó adatokat) kell gyűjteni. Minden paraméterhez és évhez tegyen „X”-t, ha adatgyűjtésre sor került vagy tervben van. E táblázat lehetővé teszi annak megjelölését is, hogy az adatgyűjtésre melyik évben kerül sor.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállam nevét az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Species (Fajok)	A tagállamnak, valamennyi olyan területre vonatkozóan, amelyen a halászflojtája tevékenykedik, fel kell tüntetnie annak a fajnak/állománynak a (latin) nevét, amely biológiai változóinak mintavétele a többéves uniós program 1A., 1B. és 1C. táblázata alapján kötelező.
Region (Régió)	A tagállamnak a többéves uniós program 5C. táblázatában (II. szint) használt névformátumot kell használnia. Amennyiben az információ valamennyi régióra vonatkozik, az „all regions” (összes régió) szöveget kell beírni.
RFMO/RFO/IO	A tagállamnak fel kell tüntetnie a fajra/állományra vonatkozó gazdálkodás/tanácsadás tekintetében illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezet (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionális halászati szervezet (Regional Fisheries Organisation – RFO) vagy nemzetközi szervezet (International Organisation – IO) rövidítését. Pl. RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pl. RFO: CECAF Pl. IO: ICES Amennyiben nincs ilyen RFMO, RFO vagy IO, az „NA” (nem alkalmazandó) jelölést kell használni.
Area/Stock (Övezet/Állomány)	A tagállamnak fel kell tüntetnie az említett faj/állomány halászterületét (pl. GSA 16; ICES I és II övezet, ICES IIIa, IV, VIIId övezet stb.).
Frequency (Gyakoriság)	A tagállamnak fel kell tüntetnie a mintavétel gyakoriságát („M” [havonta], „Q” [negyedévente], „A” [évente], „O” [egyéb – kérjük, adja meg pontosan]).
Length (Hossz)	A tagállamnak meg kell jelölnie azt az évet vagy éveket, amelyben a testhosszra vonatkozó mintát vették.
Age (Kor)	A tagállamnak meg kell jelölnie azt az évet vagy éveket, amelyben a korra vonatkozó mintát vették.
Weight (Súly)	A tagállamnak meg kell jelölnie azt az évet vagy éveket, amelyben a súlyra vonatkozó mintát vették.
Sex ratio (Ivararány)	A tagállamnak meg kell jelölnie azt az évet vagy éveket, amelyben az ivararányra vonatkozó mintát vették.
Sexual maturity (Ivarérettség)	A tagállamnak meg kell jelölnie azt az évet vagy éveket, amelyben az ivarérettségre vonatkozó mintát vették.
Fecundity (Termékenység)	A tagállamnak meg kell jelölnie azt az évet vagy éveket, amelyben a termékenységre vonatkozó mintát vették.
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

A biológiai változók mintavételi intenzitása

									Munkaterv		
									Munkaterv benyújtási dátuma		2016.10.31
MS	MS participating in sampling	Sampling year	Species	Region	RFMO/RFO/IO	Area/Stock	Variables	Data sources	Planned minimum no of individuals to be measured at the national level	Planned minimum no of individuals to be measured at the regional level	Comments
FRA	FRA-GBR-BEL	2017	<i>Solea solea</i>	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	ICES	IIIa, IV, VIIId	age	Commercial			
FRA	FRA-GBR-BEL	2017	<i>Solea solea</i>	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	ICES	IIIa, IV, VIIId	sex	Surveys			
FRA	FRA-GBR-BEL	2017	<i>Solea solea</i>	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	ICES	IIIa, IV, VIIId	maturity	Commercial			
FRA	FRA-GBR-BEL	2017	<i>Solea solea</i>	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	ICES	IIIa, IV, VIIId	length	commercial			
FRA	FRA	2017	<i>Merluccius merluccius</i>	Az Atlanti-óceán északi része	ICES	IIIa, IV, VI, VII, VIIIab		Commercial			
FRA	FRA	2017	<i>Merluccius merluccius</i>	Az Atlanti-óceán északi része	ICES	IIIa, IV, VI, VII, VIIIab		Surveys			
FRA	FRA	2017	<i>Merluccius merluccius</i>	Az Atlanti-óceán északi része	ICES	IIIa, IV, VI, VII, VIIIab		Surveys			
FRA	FRA	2017	<i>Parapenaeus longirostris</i>	Földközi-tenger és Fekete-tenger	GFCM	GSA09		Commercial			

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program III. fejezete 2.a) pontjának i., ii. és iii. alpontját, IV. fejezetét, valamint e határozat 2. cikkét, 4. cikkének (1) bekezdését és 8. cikkét teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy meghatározza a többéves uniós program 1A., 1B. és 1C. táblázata szerint gyűjtendő adatokat. Fejtse ki a mintavételi stratégiát a biológiai változókat illetően.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállam nevét az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
MS participating in sampling (A mintavételben részt vevő tagállam)	Amennyiben a tevékenységet, amelyre a mintavétel vonatkozott, valamely regionálisan koordinált program alapján végezték, valamennyi részt vevő tagállamot fel kell tüntetni. Más esetben a mintavételért felelős tagállamot kell feltüntetni. A tervezett regionális és nemzetközi koordinációra vagy két- és többoldalú megállapodásokra vonatkozó hivatkozásokat adott esetben a „Comments” (Megjegyzések) rovatban kell feltüntetni.
Sampling year (Mintavételi év)	A tagállamnak meg kell adnia a tervezett célkitűzések évét vagy éveit. A különböző éveket a táblázat különböző soraiban kell feltüntetni. Valamennyi érintett évet fel kell tüntetni.
Species (Fajok)	A tagállamnak, valamennyi olyan területre vonatkozóan, amelyen a halászflojtája tevékenykedik, fel kell tüntetnie annak a fajnak/állománynak a (latin) nevét, amely esetében a biológiai változókhöz kapcsolódó mintavétel az 1A., 1B. és 1C. táblázat alapján kötelező.
Region (Régió)	A tagállamnak a többéves uniós program 5C. táblázatában (II. szint) használt névformátumot kell használnia. Amennyiben az információ valamennyi régióra vonatkozik, az „all regions” (összes régió) szöveget kell beírni.
RFMO/RFO/IO	A tagállamnak fel kell tüntetnie a fajra/állományra vonatkozó gazdálkodás/tanácsadás tekintetében illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezet (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionális halászati szervezet (Regional Fisheries Organisation – RFO) vagy nemzetközi szervezet (International Organisation – IO) rövidítését. Pl. RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pl. RFO: CECAF Pl. IO: ICES Amennyiben nincs ilyen RFMO, RFO vagy IO, az „NA” (nem alkalmazandó) jelölést kell használni.
Area/Stock (Övezet/Állomány)	A tagállamnak fel kell tüntetnie az említett faj/állomány halászterületét (pl. GSA 16; ICES I és II övezet, ICES IIIa, IV, VIIId övezet stb.).
Variables (Változók)	A tagállamnak az e melléklet 1B. táblázatában megadottaknak megfelelően jelentenie kell a hossza, korra, súlyra, ivararányra, ivarérettségre és termékenységre vonatkozó változókat. Az e melléklet 1B. táblázatában feltüntetett fajok és változók kombinációjának meg kell egyeznie ezzel az információval.
Data sources (Adatforrások)	A tagállamnak kulcsszavakkal le kell írnia a fő adatforrásokat (pl. felmérés, kereskedelmi minták, piaci minták, visszadobásból vett minták stb.) A tagállamnak a „commercial fisheries” (kereskedelmi halászat) és a „survey” (felmérés) kapcsán tervezett mintavételt külön kell feltüntetnie.

A változó neve	Iránymutatás
Planned minimum no of individuals to be measured at the national level (A mért egyedek tervezett minimális száma nemzeti szinten)	A tagállamnak meg kell adnia a megmérendő halak minimális tervezett összlétszámát nemzeti szinten. A „Comments” (Megjegyzések) rovatban röviden írja le ezen értékek megszerzésének módszertanát (pl. korábbi mintavétel, szimuláció stb.).
Planned minimum no of individuals to be measured at the regional level (A mért egyedek tervezett minimális száma regionális szinten)	A tagállamnak meg kell adnia azon halak minimális tervezett számát, amelyről valamely regionálisan koordinált program részeként mintát kívánnak venni; ha nincs ilyen, az „NA” (nem alkalmazandó) jelzést kell beírni. A „Comments” (Megjegyzések) rovatban röviden írja le ezen értékek megszerzésének módszertanát (pl. korábbi mintavétel, szimuláció stb.).
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

Szabadidős horgászat

											Munkaterv	
											M.terv benyújtási dátuma	2016.10.31
MS	Sampling year	Area/EMU	RFMO/RFO/IO	Species	Applicable (Species present in the MS?)	Reasons for not sampling	Threshold (Y/N)	Annual estimate of catch? (Y/N)	Annual percentage of released catch? (Y/N)	Collection of catch composition data? (Y/N)	Type of Survey	Comments
GBR	2017	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	ICES	<i>Gadus morhua</i>	Y			Y	Y	Y	Az utak számára vonatkozó nemzeti becslések és az egységnyi erő kifejtésre jutó halfogás helyszíni felmérése	
NLD	2017	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>	Y			Y	Y	Y	Horgászok és horgásznaplók számára vonatkozó nemzeti becslések	
GBR	2017	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	ICES	Cápák	N			Y	Y	Y	Az utak számára vonatkozó nemzeti becslések és az egységnyi erő kifejtésre jutó halfogás helyszíni felmérése	
DEU	2017	Balti-tenger	ICES	Porcoshalak	Y	Nincs fogás		N	N			
		Balti-tenger	ICES									
		Balti-tenger	ICES									
		Az Atlanti-óceán északi része	ICES									
		Az Atlanti-óceán északi része	ICES									
		Az Atlanti-óceán északi része	ICES									

											Munkaterv	
											M.terv benyújtási dátuma	2016.10.31
MS	Sampling year	Area/EMU	RFMO/RFO/IO	Species	Applicable (Species present in the MS?)	Reasons for not sampling	Threshold (Y/N)	Annual estimate of catch? (Y/N)	Annual percentage of released catch? (Y/N)	Collection of catch composition data? (Y/N)	Type of Survey	Comments
		Földközi-tenger és Fekete-tenger	GFCM									
		Földközi-tenger és Fekete-tenger	GFCM									
		Földközi-tenger és Fekete-tenger	GFCM									

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program III. fejezete 2.a) pontjának iv. alpontját, valamint e határozat 2. cikkét, 3. cikkét és 4. cikkének (1) bekezdését teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy meghatározza a többéves uniós program 3. táblázata szerint gyűjtendő adatokat, amely kiterjed a tengeri és édesvízi szabadidős horgászat keretében fogott anadrom és katadrom fajokra is.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállamot az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Sampling year (Mintavételi év)	A tagállamnak meg kell adnia a tervezett mintavétel évét.
Area/EMU (Övezet/EMU)	A tagállamnak a többéves uniós program 3. táblázatában használt névformátumot kell használnia. Angolna esetében az angolnagazdálkodási egységet (EMU) kell feltüntetni.
RFMO/RFO/IO	A tagállamnak fel kell tüntetnie a fajra/állományra vonatkozó gazdálkodás/tanácsadás tekintetében illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezet (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionális halászati szervezet (Regional Fisheries Organisation – RFO) vagy nemzetközi szervezet (International Organisation – IO) rövidítését. Pl. RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pl. RFO: CECAF Pl. IO: ICES Amennyiben nincs ilyen RFMO, RFO vagy IO, az „NA” (nem alkalmazandó) jelölést kell használni.
Species (Fajok)	A tagállamnak, valamennyi olyan területre vonatkozóan, amelyen a halászflojtája tevékenykedik, fel kell tüntetnie annak a fajnak a (lehetőség szerint latin) nevét, amelynek szabadidős horgászati mintavétele a többéves uniós program 3. táblázata alapján kötelező, vagy amelyet a (régiónkénti) szabadidős horgászatra vonatkozó kísérleti tanulmányok és/vagy gazdálkodási igények meghatároznak. Valamennyi fajt fel kell tüntetni, akkor is, ha az adott faj(ok) a tagállamban nincs(enek) jelen.
Applicable (Species present in the MS?) (Alkalmazandó [Faj jelen van a tagállamban?])	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy a faj jelen van-e a tagállamban.
Reasons for not sampling (A mintavétel elmaradásának indokolása)	Amennyiben a faj jelen van a tagállamban, de nem gyűjtik, a tagállamnak (szabad szöveggel) meg kell indokolnia, hogy miért nem kerül sor mintavételre e fajból, adott esetben konkrét hivatkozásokat is megadva (pl. a faj nincs jelen az övezetben, az ország rendeleti/törvényi követelményei, a kért küszöbérték alatt marad stb.).
Threshold (Küszöbérték) (Y/N)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy az említett fajra a többéves uniós program V. fejezete alapján vonatkozik-e küszöbérték.
Annual estimate of catch? (Éves becsült fogásmennyiség?) (Y/N)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy az említett fajra meg lett-e tervezve az éves becsült fogásmennyiség (súly és/vagy számok).
Annual percentage of released catch? (Visszadobott fogás éves százalékos aránya?) (Y/N)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy az említett fajra meg lett-e tervezve a visszadobott fogás éves százalékos aránya (visszadobott halak aránya).

A változó neve	Iránymutatás
Collection of catch composition data? (A fogás összetételére vonatkozó adatok gyűjtése?) (Y/N)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy az említett fajra meg lett-e tervezve a fogás összetétele (pl. szerkezet a testhossz szempontjából).
Type of Survey (A felmérés típusa)	A tagállamnak meg kell adnia azon felmérés típusát, amelyet a szabadidős horgászatra vonatkozó adatgyűjtéshez végeznek (pl. helyszíni felmérés, telefonos felmérés, horgásznaplók stb., vagy ezek bármely kombinációja).
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

1. kísérleti tanulmány

A szabadidős horgászat halfogásának a kereskedelmi halászathoz viszonyított relatív aránya

Általános megjegyzés: Ez a doboz a többéves uniós program V. fejezete 4. pontját, valamint e határozat 2. cikkét és 4. cikke (3) bekezdésének a) pontját teljesíti.

1. A kísérleti tanulmány célja
2. A kísérleti tanulmány időtartama
3. A kísérleti tanulmány módszertana és várt eredményei

(legfeljebb 900 szóban)

Anadrom és katadrom fajokra vonatkozó édesvízi adatgyűjtés

													Munkaterv	
													M.terv benyújtási dátuma	2016.10.31
MS	Sampling period	Area	RFMO/ RFO/IO	Species	Appli- cable (Y/N)	Reasons for not sampling	Water Body	Life stage	Fishery/Inde- pendent data collection	Method	Unit	Planned nos	Frequency	Comments
FIN	2017-2020	Balti-tenger	NASCO	<i>Salmo salar</i>			AAA FOLYÓ	egyéves	I	elektromos halászat	n. helyszín	40		
FIN	2017-2020	Balti-tenger	NASCO	<i>Salmo salar</i>			AAA FOLYÓ	kétéves	I	csapda	n. kétéves	4 000		
FIN	2017-2020	Balti-tenger	NASCO	<i>Salmo salar</i>			AAA FOLYÓ	kifejlett	I	számláló	n. szám- láló	1		
FIN	2017-2020	Balti-tenger	NASCO	<i>Salmo salar</i>			AAA FOLYÓ	kifejlett	F	mintavétel	n. minták	100		
FIN	2017-2020	Balti-tenger	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			EEE FOLYÓ	üveg	I	elektromos halászat	n. helyszín	40		
FIN	2017-2020	Balti-tenger	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			EEE FOLYÓ	sárga	I	csapda	n. kétéves	4 000		
FIN	2017-2020	Balti-tenger	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			EEE FOLYÓ	ezüst	I	számláló	n. szám- láló	1		
GBR	2017-2020	Egyesült Királyság északi része	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			N/A	üveg	F	mintavétel	n. minták	100		
GBR	2017-2020	Egyesült Királyság északi része	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			N/A	sárga	I	csapda	n. csapda	1		
GBR	2017-2020	Egyesült Királyság északi része	ICES	<i>Anguilla anguilla</i>			N/A	ezüst	I	elektromos halászat	n. helyszín	20		

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program III. fejezete 2.b) és c) pontját, valamint e határozat 2. cikkét, 3. cikkét és 4. cikkének (1) bekezdését teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy meghatározza a többéves uniós program 1E. táblázata szerint gyűjtendő adatokat. Használja ezt a táblázatot, hogy áttekintést nyújtson az anadrom és katadrom fajok édesvízi kereskedelmi halászatáról gyűjtött adatokról.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállam nevét az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Sampling period (Mintavételi időszak)	A tagállamnak meg kell adnia a tervezett mintavétel időszakát.
Area (Terület)	Angolna esetében az angolnagazdálkodási egységet (EMU) kell feltüntetni. Minden más esetben a vízgyűjtő területet kell megadni.
RFMO/RFO/IO	A tagállamnak fel kell tüntetnie a fajra/állományra vonatkozó gazdálkodás/tanácsadás tekintetében illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezet (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionális halászati szervezet (Regional Fisheries Organisation – RFO) vagy nemzetközi szervezet (International Organisation – IO) rövidítését. Pl. RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pl. RFO: CECAF Pl. IO: ICES Amennyiben nincs ilyen RFMO, RFO vagy IO, az „NA” (nem alkalmazandó) jelölést kell használni.
Species (Fajok)	A tagállamnak fel kell tüntetnie a faj (latin) nevét. Valamennyi fajt jelteni kell, akkor is, ha az adott faj(ok) a tagállamban nincs(enek) jelen.
Applicable (Alkalmazandó) (Y/N)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy a faj jelen van-e a tagállamban, vagy ha e faj halászata tilos.
Reasons for not sampling (A mintavétel elmaradásának indokolása)	Amennyiben a faj jelen van a tagállamban, de nem gyűjtik, a tagállamnak (szabad szöveggel) meg kell indokolnia, hogy miért nem kerül sor mintavételre e fajból (pl. a faj nincs jelen az övezetben, a tagállam rendeleti/törvényi követelményei, a kért küszöbérték alatt marad stb.).
Water Body (Víztest)	A tagállamnak fel kell tüntetnie a választott folyó/rendszer (pl. indexfolyó) nevét.
LIFE stage (Életszakasz)	A tagállamnak fel kell tüntetnie a fajok életszakaszát (pl. kifejlett, üveg, ezüst stb.)
Fishery/Independent data collection (Halászat/Független adatgyűjtés)	A tagállamnak jeleznie kell, hogy az adatokat kereskedelmi fogásokból (halászat) vagy kereskedelmi fogásokon kívüli forrásokból (független) nyerik-e.
Method (Módszer)	A tagállamnak meg kell jelölnie az adatforrás(oka)t (pl. csapda, számláló, hajónapló stb. vagy e módszerek bármely kombinációja), amelyekből az adatokat kinyerik.
Unit (Egység)	A tervezett adatszolgáltatási egységet valamennyi módszerre fel kell tüntetni (pl. csapdák száma, számlálók száma, elektromos halászat száma stb.).

A változó neve	Iránymutatás
Planned nos (Tervezett számok)	A tagállamnak meg kell jelölnie a választott egység tervezett mennyiségi célkitűzését (számokban).
Frequency (Gyakoriság)	A tagállamnak fel kell tüntetnie a mintavétel gyakoriságát („M” [havonta], „Q” [negyed-évente], „A” [évente], „O” [egyéb – kérjük, adja meg pontosan]).
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

1E. szövegdoboz

Anadrom és katadrom fajokra vonatkozó édesvízi adatgyűjtés

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program III. fejezete 2.b) és c) pontját, valamint e határozat 2. cikkét teljesíti.

Az adatgyűjtéshez választott módszer.

(övezetenként legfeljebb 250 szóban)

1F. táblázat

Madarak, emlősök, hüllők és halak véletlenszerű járulékos fogása

							Munkaterv		
							Munkaterv benyújtási dátuma		2016.10.31
MS	Sampling period/ year(s)	Region	RFMO/RFO/IO	Sub-area/Fishing ground	Scheme	Stratum ID code	Group of vulne- rable species	Expected occurrence of recordings	Comments
FRA	2017-2018	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti ré- sze	ICES		tengerfenéken élő fajok tengeri mintavétele	SCT SD1-5	madarak		
FRA	2017-2018	Földközi-tenger és Fe- kete-tenger	GFCM						
FRA	2017-2018	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti ré- sze	ICES						

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program III. fejezete 3.a) pontját, valamint e határozat 2. cikkét teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy meghatározza a többéves uniós program 1D. táblázata szerint gyűjtendő adatokat. Fejtse ki a tervezett mintavételi stratégiát.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállam nevét az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Sampling period/year(s) (Mintavételi időszak/év(ek))	A tagállamnak meg kell adnia a tervezett mintavétel időszakát. A mintavételi éve(ke)t a következőképpen adja meg: „2017–2018”.
Region (Régió)	A tagállamnak a többéves uniós program 5C. táblázatában (II. szint) használt névformátumot kell használnia. Amennyiben az információ valamennyi régióra vonatkozik, az „all regions” (összes régió) szöveget kell beírni.
RFMO/RFO/IO	A tagállamnak fel kell tüntetnie a fajra/állományra vonatkozó gazdálkodás/tanácsadás tekintetében illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezet (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionális halászati szervezet (Regional Fisheries Organisation – RFO) vagy nemzetközi szervezet (International Organisation – IO) rövidítését. Pl. RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pl. RFO: CECAF Pl. IO: ICES Amennyiben nincs ilyen RFMO, RFO vagy IO, az „NA” (nem alkalmazandó) jelölést kell használni.
Sub- area/Fishing ground (Alterület/Halássterület)	A tagállamnak fel kell tüntetnie az említett faj/állomány halássterületét (pl. GSA 16; ICES I és II övezet, ICES IIIa, IV, VIIId övezet stb.).
Scheme (Program)	A tagállamnak a mintavételi programot a következőképpen kell megjelölnie: „at markets” (piacokon), „at sea” (tengeren), „a combination of both methods” (a két módszer ötvözése) vagy „other” (egyéb). Az értékeknek meg kell egyezniük e melléklet 4A. és 4B. táblázatában, kivéve, ha irányított programokat alkalmaznak.
Stratum ID code (Rétegazonosító kód)	A tagállamnak meg kell jelölnie egy egyedi kódot az egyes rétegek programon belüli azonosításához. Az értékeknek meg kell egyezniük e melléklet 4A. és 4B. táblázatában, kivéve, ha irányított programokat alkalmaznak.
Group of vulnerable species (Sebezhető fajok csoportja)	A tagállamnak fel kell tüntetnie a faj csoportját, a többéves uniós program III. fejezetének 3.a) pontja szerint.
Expected occurrence of recordings (A feljegyzések várt előfordulása)	A tagállamnak fel kell tüntetnie a nem szándékos járulékos fogásként kifogott egyedekre vonatkozó feljegyzések várt előfordulását, ideértve a többéves uniós program 1D. táblázata szerinti szabadon bocsátásokat is. (+/-) számmal vagy „X”-szel tölten ki.
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

*2. kísérleti tanulmány***A halászat szintje és a halászat hatása a biológiai erőforrásokra és a tengeri ökoszisztémára**

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program III. fejezete 3.c) pontját, valamint e határozat 2. cikkét és 4. cikke (3) bekezdésének b) pontját teljesíti.

1. A kísérleti tanulmány célja

2. A kísérleti tanulmány időtartama

3. A kísérleti tanulmány módszertana és várt eredményei

(legfeljebb 900 szóban)

1G. táblázat

A tengeren végzett kutatási felmérések listája

														Munkaterv		
														Munkaterv benyújtási dátuma		2016.10.31
MS	Name of survey	Acronym	Mandatory (Y/N)	Threshold (Y/N)	Agreed at RCG level	MS participation	Area(s) covered	Period (Month)	Frequency	Days at sea planned	Type of sampling activities	Planned target	Map	Relevant international planning group - RFMO/RFO/IO	International database	Comments
NLD	Tengerfenéki halivadék-felmérés						IVc	szept.–okt.	Évente	10	Halfogások	33	7.1. ábra	ICES PGIPS		
NLD	Az északi-tengeri heringállomány akusztikus felmérése						IIIa, IV	július	Évente	15	Visszhang Nm	50	7.2. ábra	ICES PGIPS		
NLD	Az északi-tengeri heringállomány akusztikus felmérése						IIIa, IV	július	X	15	Planktonfogások	15	7.2. ábra	ICES PGIPS		

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program IV. és V. fejezetét, valamint e határozat 2. és 3. cikkét teljesíti. E táblázat célja annak meghatározása, hogy a tagállam milyen, a többéves uniós program 10. táblázatában meghatározott, tengeren végzett kutatási felmérést és milyen további felmérést végez.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállam nevét az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Name of survey (A felmérés neve)	A tagállamnak meg kell adnia a felmérés nevét. Kötelező felméréseknél a névnek meg kell egyeznie a többéves uniós program 10. táblázatában használt névvel.
Acronym (Rövidítés)	A tagállamnak meg kell adnia a felmérés rövidítését. Kötelező felméréseknél a rövidítésnek meg kell egyeznie a többéves uniós program 10. táblázatában használt rövidítéssel.
Mandatory (Kötelező) (Y/N)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jeleznie, hogy a felmérés szerepel-e a többéves uniós program 10. táblázatában.
Threshold (Küszöbérték) (Y/N)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy a többéves uniós program V. fejezetének 7. pontja alapján alkalmazandó-e küszöbérték. Amennyiben „Y” (igen), írja le részletesen e melléklet 1G. szövegdobozában.
Agreed at RCG level (RCG-szintű megegyezés)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jeleznie, hogy a felmérésről megegyezés született-e a tengeri régiók szintjén.
MS participation (Tagállami részvétel)	Jelölje meg, hogy más tagállam(ok) is részt vesz(nek)-e a felmérésben, és tüntesse fel a részvétel formáját („F” [pénzügyi], „T” [műszaki], „E” [erőkifejtés] vagy „C” [vegyes]). Adjon részletesebb leírást e melléklet 1G. szövegdobozában. Amennyiben nem vesz részt más tagállam ebben a felmérésben, ebbe a mezőbe az „NA” betűjelet (nem alkalmazandó) kell írni.
Area (s) covered (Lefedett terület (ek))	A tagállamnak fel kell tüntetnie a tervek szerint érintett területeket. Kötelező felméréseknél a területnek meg kell egyeznie a többéves uniós program 10. táblázatában használt területtel.
Period (Month) (Időszak [Hónap])	A tagállamnak fel kell tüntetnie a tervek szerint érintett időszakot (hónapokban megadva). Kötelező felméréseknél az időszaknak meg kell egyeznie a többéves uniós program 10. táblázatában használt időszakkal.
Frequency (Gyakoriság)	A tagállamnak fel kell tüntetnie a felmérés gyakoriságát: „Annual” (évente), „Biennial” (kétévente), „Triennial” (háromévente) stb.
Days at sea planned (A tervek szerint tengeren töltött napok)	A tagállamnak fel kell tüntetnie a nemzeti szintű tervek szerint tengeren töltött napokat.
Type of sampling activities (A mintavételi tevékenységek típusa)	A tagállamnak fel kell tüntetnie a fő mintavételi tevékenységek típusát. Fő mintavételi tevékenységek azok, amelyekről a felmérés tervezéséért felelős csoportban megegyeztek, szemben a további mintavételi tevékenységekkel. A mintavételi tevékenységek minden típusa külön sorba írandó. A tagállam lehetőleg a következő kategóriákat használja: halfogások, vezetőképesség-hőmérséklet-sűrűség (CTD), planktonfogások stb.
Planned target (Tervezett cél)	A tagállamnak meg kell adnia a tervezett mintavételi tevékenységek számát.

A változó neve	Iránymutatás
Map (Térkép)	A tagállamnak hivatkoznia kell a térképre, e melléklet 1G. szövegdoboza szerint.
Relevant international planning group – RFMO/RFO/IO (Releváns nemzetközi tervezőcsoport – RFMO/RFO/IO)	<p>A tagállamnak meg kell adnia a felmérésért felelős releváns nemzetközi csoportot és az annak megfelelő RFMO/RFO/IO-t.</p> <p>A tagállamnak fel kell tüntetnie a fajra/állományra vonatkozó gazdálkodás/tanácsadás tekintetében illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezet (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionális halászati szervezet (Regional Fisheries Organisation – RFO) vagy nemzetközi szervezet (International Organisation – IO) rövidítését.</p> <p>Pl. RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO</p> <p>Pl. RFO: CECAF</p> <p>Pl. IO: ICES</p> <p>Amennyiben nincs ilyen RFMO, RFO vagy IO, az „NA” (nem alkalmazandó) jelölést kell használni.</p>
International database (Nemzetközi adatbázis)	A tagállamnak a kutatási felmérés alapján gyűjtött adatokat illetően fel kell tüntetnie a nemzetközi adatbázis nevét, vagy azt, hogy „no existing database” (nincs adatbázis). Ez valamely nemzetközi adatbázis létezésére vonatkozik, nem pedig arra, hogy az adatokat feltöltötték-e.
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

1G. szövegdoboz

A tengeren végzett kutatási felmérések listája

Általános megjegyzés: Ez a doboz a többéves uniós program IV. fejezetét, valamint e határozat 2. cikkét és 7. cikke (3) bekezdését teljesíti. Célja annak meghatározása, hogy mely, a többéves uniós program 10. táblázatában meghatározott tengeri kutatási felmérést végez a tagállam. A tagállamnak meg kell jelölnie, hogy a felmérés szerepel-e a többéves uniós program 10. táblázatában, vagy pedig további felmérés.

1. A felmérés célkitűzései
2. A felmérésben alkalmazott módszerek leírása. A kötelező felmérések esetén hivatkozzon az útmutatóra. Használjon grafikai ábrázolást (térképet).
3. A nemzetközileg koordinált felméréseknél írja le a részt vevő tagállamokat/hajókat és a felmérés tervezéséért felelős releváns nemzetközi csoportot.
4. Adott esetben írja le az alkalmazott nemzetközi feladatmegosztási (fizikai és/vagy pénzügyi) és költségmegosztási megállapodást.
5. Ha küszöbérték van rá megállapítva, fejtse ki.

(felmérésenként legfeljebb 450 szóban)

Kutatási felmérésekhez kapcsolódó adatgyűjtés és –terjesztés

			Munkaterv			
			Munkaterv benyújtási dátuma			2016.10.31
MS	Name of survey	Acronym	Type of data collected	Core/Additional variable	Used as basis for advice (Y/N)	Comments
NLD	Északi-tengeri IBTS	IBTS_NS_Q1	A közönséges tőkehalra vonatkozó biológiai adatok IVa	C	Y	
NLD	Északi-tengeri IBTS	IBTS_NS_Q1	A sprattra vonatkozó biológiai adatok IVa	C	Y	
NLD	Északi-tengeri IBTS	IBTS_NS_Q1	Heringlárva	C	Y	
NLD	Északi-tengeri IBTS	IBTS_NS_Q1	Fogásonkénti CTD	A	N	
NLD	Északi-tengeri IBTS	IBTS_NS_Q1	Hulladék a vonóhálóban	A	N	
NLD	Északi-tengeri IBTS	IBTS_NS_Q1	Bentosz a vonóhálóban	A	N	
NLD	Kék puhatókehal nemzetközi akusztikai felmérése	BWAS	Kék puhatókehalra vonatkozó akusztikai/biológiai adatok	C	Y	
NLD	Kék puhatókehal nemzetközi felmérése	BWAS	Tengeri emlősökre vonatkozó megfigyelések	A	N	
NLD	Nemzetközi makréla- és fattyúmakréla-ikra felmérés	MEGS	Makréla ikratermelés	C	Y	
NLD	Nemzetközi makréla- és fattyúmakréla-ikra felmérés	MEGS	Fogásonkénti CTD	C	Y	
ITA	Nemzetközi fenékvonóhálós felmérés a Földközi-tengeren	MEDITS	A fattyúmakrélára vonatkozó biológiai adatok	C	Y	
ITA	Nemzetközi fenékvonóhálós felmérés a Földközi-tengeren	MEDITS	A sávós vörösmárnára vonatkozó biológiai adatok	C	Y	

Általános megjegyzés: Ez a doboz a többéves uniós program IV. fejezetét teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy az e melléklet 1G. táblázatában leírt tengeri kutatási felméréssel kapcsolatban gyűjtött adatokat meghatározza.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállam nevét az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Name of survey (A felmérés neve)	A tagállamnak meg kell adnia a felmérés nevét. Kötelező felméréseknél a névnek meg kell egyeznie a többéves uniós program 10. táblázatában használt névvel.
Acronym (Rövidítés)	A tagállamnak meg kell adnia a felmérés rövidítését. Kötelező felméréseknél a rövidítésnek meg kell egyeznie a többéves uniós program 10. táblázatában használt rövidítéssel.
Type of data collected (A gyűjtött adatok típusa)	A tagállamnak meg kell adnia a gyűjtött adatok típusát. A gyűjtött adatok minden típusa külön sorba írandó. A tagállam lehetőleg a következő kategóriákat használja: egy adott állományra vonatkozó biológiai adatok, egy adott állományra vonatkozó lárvaadatok, egy adott állományra vonatkozó ikratermelés, CTD/fogás, hulladék/fogás, tengeri emlősökre, teknősökre és tengeri madarakra vonatkozó megfigyelések, bentosz a vonóhálóban stb. A több fajra vonatkozó felmérés esetén a különböző állományok csoportosíthatók.
Core/Additional variable (Fő/További változók)	Fő változók azok a változók, amelyek a felmérési tervet vezérlő fő mintavételi tevékenységekből erednek. Minden egyéb további változónak minősül. A további változókat nem kötelező megadni.
Used as basis of advice (Szakvéleményként történő felhasználás) (Y/N)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jeleznie, hogy a gyűjtött adatokat várhatóan szakvéleményként fogják-e felhasználni. A tagállam a „Comments” (Megjegyzések) rovatban részletezheti a szakvélemény típusát (állományértékelés, integrált ökoszisztéma-értékelés, nemzeti szakvélemény stb.).
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

2. SZAKASZ

HALÁSZATI TEVÉKENYSÉGRE VONATKOZÓ ADATOK

2A. táblázat

A halászati tevékenységek változóira vonatkozó adatgyűjtési stratégia

MS	Supra region	Region	Variable Group	Fishing technique	Length class	Metiers (level 6)	Data collected under control regulation appropriate for scientific use (Y/N/I)	Type of data collected under control regulation used to calculate the estimates	Expected coverage of data collected under control regulation (% of fishing trips)	Additional data collection (Y/N)	Data collection scheme	Munkaterv	Comments
												Munkaterv benyújtási dátuma	
												2016.10.31	
FRA	Az Atlanti-óceán északi része	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	Erőkifejtés	Merevítőrudas vonóhálólal felszerelt hajók	18-< 24 m	Minden tevékenység	I	Értékesítési bizonylatok	50%	Y	Valószínűségi mintavételi felmérés	5%	
FRA	Az Atlanti-óceán északi része	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	Erőkifejtés	Merevítőrudas vonóhálólal felszerelt hajók	legalább 40 m	OTB-DEF8090	Y	Hajónaplók, VMS adatok, értékesítési bizonylatok	100%	N	Nincs	NA	
FRA	Az Atlanti-óceán északi része	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	Kirakodások	Eresztőhálókat és/vagy rögzített hálókat használó hajók	12-< 18 m	Minden tevékenység	I	Halászati formanyomtatványok, Értékesítési bizonylatok	75%	Y	Közvetett felmérés	10%	
FRA	Az Atlanti-óceán északi része	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	Kirakodások			Minden tevékenység	N	NA	NA	Y	Véletlenszerű mintavételi felmérés	5%	
FRA	Az Atlanti-óceán északi része	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	Kapacitás			Minden tevékenység	I	Hajónaplók, értékesítési bizonylatok	90%	Y	Teljes körű adatfelvétel	100%	
FRA	Az Atlanti-óceán északi része	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része											

												Munkaterv	
												Munkaterv benyújtási dátuma	2016.10.31
MS	Supra region	Region	Variable Group	Fishing tech- nique	Length class	Metiers (level 6)	Data collected under control regulation appropriate for scientific use (Y/N/I)	Type of data collected under control regula- tion used to calculate the estimates	Expected cove- rage of data collected under control regula- tion (% of fishing trips)	Additional data collection (Y/N)	Data collection scheme	Planned cove- rage of data collected under complemen- tary data collection (% of fishing trips)	Comments
FRA	Az Atlanti-óceán északi része	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része											
FRA	Az Atlanti-óceán északi része	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része											
FRA	Az Atlanti-óceán északi része	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része											
FRA	Az Atlanti-óceán északi része	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része											
FRA	Az Atlanti-óceán északi része	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része											
FRA	Az Atlanti-óceán északi része	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része											
FRA	Az Atlanti-óceán északi része	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része											
FRA	Az Atlanti-óceán északi része	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része											
FRA	Földközi-tenger és Fekete-tenger	Földközi-tenger és Fekete-tenger											

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program III. fejezetének 4. pontját, valamint e határozat 2. cikkét és 4. cikke (2) bekezdésének a) pontját teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy feltüntesse és leírja a reprezentatív mintákra vonatkozó becslésekhez használt módszert, ha az adatgyűjtésre nem az 1224/2009/EU rendelet alapján került sor, vagy ha az 1224/2009/EU rendelet alapján gyűjtött adatok aggregációs szintje nem felel meg annak a tudományos felhasználásnak, amelyre szánják.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállam nevét az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Supra region (Felsőbb régió)	A tagállamnak a többéves uniós program 5C. táblázatában (III. szint) használt névformátumot kell használnia. Amennyiben az információ valamennyi régióra vonatkozik, az „all regions” (összes régió) szöveget kell beírni.
Region (Régió)	A tagállamnak a többéves uniós program 5C. táblázatában (II. szint) használt névformátumot kell használnia. Amennyiben az információ valamennyi régióra vonatkozik, az „all regions” (összes régió) szöveget kell beírni.
Variable group (Változócsoport)	A tagállamnak a többéves uniós program 4. táblázatában használt névformátumot kell használnia. A változócsoport helyett változóval is meghatározható, amennyiben ugyanazon változócsoporton belül különböző változókra különböző forrásokat alkalmaznak.
Fishing technique (Halászati technika)	A tagállamnak a többéves uniós program 5B. táblázatában használt névformátumot kell használnia. Jelölje csillaggal, ha a szegmens adatgyűjtési célok miatt más szegmessel vagy szegmensekkel csoportosítva lett. Az inaktív hajókat külön szegmenseként kell feltüntetni.
Length class (Hosszúsági osztály)	
Metiers (level 6) (Tevékenységszempontok [6. szint])	A tagállamnak a többéves uniós program 2. táblázatában használt névformátumot kell használnia. Csak akkor kell megadni, ha a tagállam „metier by segment” szerint (szegmensenkénti tevékenységszempont szerint) meghatározott külön mintavételi keretet adott meg. Egyéb esetben a tagállam megadhatja, hogy „all metiers” (valamennyi tevékenységszempont), de az információt „fleet segment by metiers” szerint (flottaszegmens tevékenységszempontként) kell megadni.
Data collected under control regulation appropriate for scientific use (Tudományos felhasználásra alkalmas ellenőrzési szabályok szerint gyűjtött adatok) (Y/N/I)	A tagállamnak „Y” (igen), „N” (nem) vagy „I” (elégtelen) betűjelet kell megadnia.
Type of data collected under control regulation used to calculate the estimates (A becsült értékek kiszámításához használt ellenőrzési szabályok alapján gyűjtött adatok típusa)	A tagállamnak meg kell adnia a gyűjtött adatok típusát: hajónaplók, értékesítési bizonylatok, hajómegfigyelési adatok, halászati formanyomtatványok stb.
Expected coverage of data collected under control regulation (% of fishing trips) (Az ellenőrzési szabályok alapján gyűjtött adatok várt lefedettsége [a halászatok %-ában])	A tervezett lefedettség százalékos arányt a halászatok alapján becsült valamennyi adatforrásra vonatkozóan minőségbiztosítás és minőségellenőrzési mutatóként kell megadni.

A változó neve	Iránymutatás
Additional data collection (További adatgyűjtés) (Y/N)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jeleznie, hogy tervez-e további adatgyűjtést.
Data collection scheme (Adatgyűjtési program)	A tagállamnak meg kell adnia az adatgyűjtési programot: valószínűségi mintavételi felmérés, véletlenszerű mintavételi felmérés, közvetett felmérés, teljes körű adatfelvétel, semmilyen stb.
Planned coverage of data collected under complementary data collection (% of fishing trips) (A kiegészítő adatgyűjtés alapján gyűjtött adatok várt lefedettsége [a halászatok %-ában])	A tervezett lefedettségi százalékos arányt a halászatok alapján becsült valamennyi adatforrásra vonatkozóan minőségbiztosítás és minőségellenőrzési mutatóként kell megadni.
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

2A. szövegdoboz

A halászati tevékenységek változóira vonatkozó adatgyűjtési stratégia

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program III. fejezete 4. pontját, valamint e határozat 2. cikkét, 4. cikke (2) bekezdésének b) pontját és 5. cikkének (2) bekezdését teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy leírja a reprezentatív mintákra vonatkozó becslésekhez használt módszert, ha az adatgyűjtésre nem az 1224/2009/EU rendelet alapján került sor, vagy ha az 1224/2009/EU rendelet alapján gyűjtött adatok aggregációs szintje nem felel meg annak a tudományos felhasználásnak, amelyre szánják.

1. A különböző adatforrások keresztvalidálásához használt módszertan leírása
2. A kirakodások értékének becsléséhez használt módszertan leírása
3. Az átlagár becsléséhez használt módszertan leírása (javasolt az egyes utakra vonatkozó súlyozott átlag használata)
4. A kiegészítő adatok gyűjtésének tervezéséhez használt módszertan leírása (minta tervezési módszertan, a gyűjtött adatok típusa, gyűjtés gyakorisága stb.)

(régióként legfeljebb 900 szóban)

3. SZAKASZ
GAZDASÁGI ÉS TÁRSADALMI ADATOK

3A. táblázat

A halászatra vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok gyűjtésének populációs szegmensei

									Munkaterv	
									Munkaterv benyújtási dátuma	2016.10.31
MS	Supra region	Fishing technique	Length class	Type of variables (E/S)	Variable	Data Source	Type of data collection scheme	Frequency	Planned sample rate %	Comments
ESP	A Balti-tenger, az Északi-tenger, a Jeges-tenger keleti része, valamint az Atlanti-óceán északi része	Merevítőrudas vonóhálóval felszerelt hajók	18-< 24 m	E	Kirakodások bruttó értéke	kérdőívek	A - Teljes körű adatfelvétel			
ESP	A Balti-tenger, az Északi-tenger, a Jeges-tenger keleti része, valamint az Atlanti-óceán északi része	Merevítőrudas vonóhálóval felszerelt hajók	legalább 40 m or	E	Egyéb bevétel	kérdőívek	B - Valószínűségi mintavételi felmérés			
ESP	Földközi-tenger és Fekete-tenger	Eresztőhálókat és/vagy rögzített hálókat használó hajók	12-< 18 m	E	A legénység bére és fizetése	kérdőívek	C - Véletlenszerű mintavételi felmérés			
				S	Foglalkoztatás nemek szerint					

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program III. fejezete 5.a) és b) pontját, valamint e határozat 2. cikkét, 3. cikkét és 4. cikkének (1) és (2) bekezdését teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy meghatározza a többéves uniós program 5A. és 6. táblázata szerint gyűjtendő adatokat. Használja ezt a táblázatot, hogy áttekintést nyújtson a populációról a halászati ágazat gazdasági és társadalmi adataira vonatkozóan.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállam nevét az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Supra region (Felsőbb régió)	A tagállamnak a többéves uniós program 5C. táblázatában (III. szint) használt névformátumot kell használnia. Amennyiben az információ valamennyi régióra vonatkozik, az „all regions” (összes régió) szöveget kell beírni.
Fishing technique (Halászati technika)	A tagállamnak a többéves uniós program 5B. táblázatában használt névformátumot kell használnia. Jelölje csillaggal, ha a szegmens adatgyűjtési célok miatt más szegmessel vagy szegmensekkel csoportosítva lett. Az inaktív hajókat külön szegmenseként kell feltüntetni.
Length class (Hosszúsági osztály)	
Type of variables (A változó típusa) (E/S)	A tagállamnak meg kell adnia azt a kategóriát, amelyhez a változók tartoznak: „E” (gazdasági) vagy „S” (társadalmi), a gazdasági változókra vonatkozóan a többéves uniós program 5A. táblázata és a társadalmi változókra vonatkozóan a többéves uniós program 6. táblázata alapján.
Variable (Változó)	A tagállamnak a többéves uniós program 5A. táblázatában használt névformátumot, a gazdasági változókat illetően a 2. oszlopot, a társadalmi változókat illetően pedig a 6. táblázatot kell követnie.
Data Source (Adatforrás)	A tagállamnak meg kell adnia a használt adatforrásokat (hajónapló, értékesítési bizonylatok, számlák, kérdőívek stb.). Az adatforrásokat valamennyi változóra egyértelműen meg kell adni.
Type of data collection scheme (Adatgyűjtési program típusa)	A tagállamnak az adatgyűjtési program kódját kell megadnia, a következőképpen: A – Teljes körű adatfelvétel; B – Valószínűségi mintavételi felmérés; C – Véletlenszerű mintavételi felmérés; D – Közvetett felmérés. Amennyiben a változót nem közvetlenül gyűjtik, hanem becsülik, közvetett felmérés alkalmazandó. Ebben az esetben e melléklet 3A szövegdobozában szerepel további eligazítás az adatgyűjtési program és a becslési módszer vonatkozásában.
Frequency (Gyakoriság)	A tagállamnak meg kell adnia a többéves uniós program III. fejezete 5.a) és b) pontja szerint gyűjtött gazdasági és társadalmi adatok gyűjtésének gyakoriságát.
Planned sample rate % (Tervezett mintavételi arány %-ban)	A tervezett mintavételi arányt (%-ban kifejezve) a flottapopuláció alapján kell feltüntetni, amelynek meghatározása: a december 31-én a flottanyilvántartásban szereplő hajók, valamint az év legalább egy napján halászó aktív hajók. Amennyiben valamely változókra az adatgyűjtést nem végzik el, a „Planned sample rate %” (Tervezett mintavételi arány %-ban) oszlopot „N” (nem) betűjellel kell kitölteni. A tervezett mintavételi arány a teljes populáció (flottanyilvántartás) frissített információi alapján módosítani lehet.
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

3A. szövegdox

A halászatra vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok gyűjtésének populációs szegmensei

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program III. fejezete 5.a) és b) pontját, valamint e határozat 2. cikkét és 4. cikkének (1), (2) és (5) bekezdését, valamint 5. cikkének (2) bekezdését teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy meghatározza a többéves uniós program 5A. és 6. táblázata szerint gyűjtendő adatokat.

1. A különböző adatforrások kiválasztásához használt módszertan leírása
2. Az adatgyűjtés különböző típusainak kiválasztásához használt módszertan leírása
3. A mintavételi keret és az elosztási rendszer kiválasztásához használt módszertan leírása
4. A becslési eljárásokhoz használt módszertan leírása
5. Az adatminőséghez használt módszertan leírása

(*régióként legfeljebb 900 szóban*)

3. kísérleti tanulmány

Foglalkoztatási adatok képzettségi szint és állampolgárság szerint

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program III. fejezete 5.b) pontját és 6.b) pontját, valamint e határozat 2. cikkét és 3. cikkének (3) bekezdésének c) pontját teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy meghatározza a többéves uniós program 6. táblázata szerint gyűjtendő adatokat.

1. A kísérleti tanulmány célja
2. A kísérleti tanulmány időtartama
3. A kísérleti tanulmány módszertana és várt eredményei

(*legfeljebb 900 szóban*)

3B. táblázat

Az akvakultúra-ágazatra vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok gyűjtésének populációs szegmensei

										Munkaterv
										Munkaterv benyújtási dátuma
										2016.10.31
MS	Techniques	Species group	Type of variables (E/S)	Variable	Data source	Type of data collection scheme	Threshold (Y/N)	Frequency	Planned sample rate %	Comments
DEU	Halkeltetők és nevelőtelepek	egyéb tengeri ha- lak	E	Forgalom	Pénzügyi beszám- olók	A - Teljes körű adat- felvétel				
DEU	Ketrecek	farkassügger és vö- rös durbincs	E	Energiaköltségek	kérdőívek	B - Valószínűségi mintavételi felmérés				
DEU	Ketrecek	lazac	E	Energiaköltségek	kérdőívek	C - Véletlenszerű mintavételi felmérés				
			S	Fizetetlen munka- nemek szerint						

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program III. fejezete 6.a) és b) pontját és V. fejezetét, valamint e határozat 2. cikkét, 3. cikkét és 4. cikkének (1) bekezdését teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy meghatározza a többéves uniós program 6. és 7. táblázata szerint gyűjtendő adatokat. Használja ezt a táblázatot, hogy áttekintést nyújtson az akvakultúra-ágazat gazdasági és társadalmi adatgyűjtésére vonatkozóan.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállam nevét az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Techniques (Technika)	A tagállamnak a többéves uniós program 9. táblázatát kell követnie az akvakultúra-adatok gyűjtése kapcsán alkalmazandó szegmentáláshoz.
Species group (Fajcsoport)	
Type of variables (A változó típusa) (E/S)	A tagállamnak meg kell adnia azt a kategóriát, amelyhez a változók tartoznak: „E” (gazdasági) vagy „S” (társadalmi), a gazdasági változókra vonatkozóan a többéves uniós program 7. táblázata és a társadalmi változókra vonatkozóan a többéves uniós program 6. táblázata alapján.
Variable (Változó)	A tagállamnak a többéves uniós program 7. táblázatában használt névformátumot, a gazdasági változókat illetően a 2. oszlopot, a társadalmi változókat illetően pedig a 6. táblázatot kell követnie.
Data Source (Adatforrás)	A tagállamnak meg kell adnia a használt adatforrásokat (számlák, kérdőívek stb.). Az adatforrásokat valamennyi változóra egyértelműen meg kell adni.
Type of data collection scheme (Adatgyűjtési program típusa)	A tagállamnak az adatgyűjtési program kódját kell megadnia, a következőképpen: A – Teljes körű adatfelvétel; B – Valószínűségi mintavételi felmérés; C – Véletlenszerű mintavételi felmérés; D – Közvetett felmérés. Amennyiben a változót nem közvetlenül gyűjtik, hanem becsülik, közvetett felmérés alkalmazandó. Ebben az esetben e melléklet 3 B szövegdozójában szerepelnek további információk az adatgyűjtési programra és a becslési módszerre vonatkozóan.
Threshold (Küszöbérték) (Y/N)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy a többéves uniós program V. fejezete alapján vonatkozik-e rá küszöbérték.
Frequency (Gyakoriság)	A tagállamnak meg kell adnia a többéves uniós program III. fejezete 6.a) és b) pontja szerint gyűjtött gazdasági és társadalmi adatok gyűjtésének gyakoriságát.
Planned sample rate % (Tervezett mintavételi arány %-ban)	A tervezett mintavételi arányt (%-ban) a többéves uniós program III. fejezete 6.a) pontjában szereplő meghatározás szerinti populáció alapján kell feltüntetni. Amennyiben valamely változókra az adatgyűjtést nem végzik el, a „Planned sample rate %” (Tervezett mintavételi arány %-ban) oszlopot „N” (nem) betűjellel kell kitölteni. A tervezett mintavételi arány a teljes populáció frissített információi alapján módosítani lehet.
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

3B. szövegdoz

Az akvakultúra-ágazatra vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok gyűjtésének populációs szegmensei

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program III. fejezete 6.a) és b) pontját, valamint e határozat 2. cikkét, 4. cikkének (1) és (5) bekezdését, valamint 5. cikkének (2) bekezdését teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy meghatározza a többéves uniós program 6. és 7. táblázata szerint gyűjtendő adatokat.

1. A különböző adatforrások kiválasztásához használt módszertan leírása
2. Az adatgyűjtés különböző típusainak kiválasztásához használt módszertan leírása
3. A mintavételi keret és az elosztási rendszer kiválasztásához használt módszertan leírása
4. A becslési eljárásokhoz használt módszertan leírása
5. Az adatminőséghez használt módszertan leírása

(legfeljebb 1 000 szóban)

4. kísérleti tanulmány

Az akvakultúrával kapcsolatos környezeti adatok

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program III. fejezete 6.c) pontját, valamint e határozat 2. cikkét és 4. cikke (3) bekezdésének d) pontját teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy meghatározza a többéves uniós program 8. táblázata szerint gyűjtendő adatokat.

1. A kísérleti tanulmány célja
2. A kísérleti tanulmány időtartama
3. A kísérleti tanulmány módszertana és várt eredményei

(legfeljebb 900 szóban)

A feldolgozóiparra vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok gyűjtésének populációs szegmensei

							Munkaterv	
							M.terv benyújtási dátuma	2016.10.31
MS	Segment	Type of variables (E/S)	Variables	Data sources	Type of data collection scheme	Frequency	Planned sample rate %	Comments
ESP	vállalatok <= 10	E	Forgalom	Pénzügyi beszámolók	B - Valószínűségi mintavételi felmérés			
ESP	vállalatok 11-49	E	Egyéb működési költségek	kérdőívek	B - Valószínűségi mintavételi felmérés			
ESP	vállalatok 50-250	E	Egyéb működési költségek	kérdőívek	A - Teljes körű adat- felvétel			
ESP	vállalatok > 250	E	Egyéb bevétel	kérdőívek	B - Valószínűségi mintavételi felmérés			
ESP		S	Fizetetlen munka nemek szerint					

Általános megjegyzés: Ez a táblázat a többéves uniós program III. fejezete 1.1.d) pontjának 6. lábjegyzetét, valamint e határozat 2. cikkét, 3. cikkét és 4. cikkének (1) bekezdését teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy meghatározza a többéves uniós program 11. táblázata szerint gyűjtendő adatokat. Használja ezt a táblázatot, hogy áttekintést nyújtson a feldolgozóipar gazdasági és társadalmi adatgyűjtésére vonatkozóan. Adja meg az ESTAT alá nem tartozó, valamint azon változókra vonatkozó adatgyűjtést, amelyre további mintavételre van szükség. Gazdasági adatokat azon halfeldolgozó vállalatra vonatkozóan kell gyűjteni, amelyek kevesebb, mint 10 főt foglalkoztatnak, továbbá a halfeldolgozást másodlagos tevékenységként folytató vállalatokra, valamint a fizetetlen munkaerőre és nyersanyagra vonatkozóan. A foglalkoztatási adatokat nemenként mindenféle méretű vállalatra gyűjteni kell.

A változó neve	Iránymutatások
MS (Tagállam)	A tagállam nevét az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Segment (Szegmens)	A szegmentálás kritériuma a foglalkoztatott személyek száma kell legyen. A következő szegmentálás ajánlott: vállalatok <= 10; vállalatok 11-49; vállalatok 50-250; vállalatok > 250.
Type of variables (A változó típusa) (E/S)	A tagállamnak meg kell adnia azt a kategóriát, amelyhez a változók tartoznak: „E” (gazdasági) vagy „S” (társadalmi), a többéves uniós program 11. táblázata alapján.
Variables (Változók)	A tagállamnak a többéves uniós program 11. táblázatában használt névformátumot kell használnia.
Data Sources (Adatforrások)	A tagállamnak meg kell adnia a használt adatforrásokat (számlák, kérdőívek stb.). Az adatforrásokat valamennyi változóra egyértelműen meg kell adni.
Type of data collection scheme (Adatgyűjtési program típusa)	A tagállamnak az adatgyűjtési program kódját kell megadnia, a következőképpen: A – Teljes körű adatfelvétel; B – Valószínűségi mintavételi felmérés; C – Véletlenszerű mintavételi felmérés; D – Közvetett felmérés. Amennyiben a változót nem közvetlenül gyűjtik, hanem becsülik, közvetett felmérés alkalmazandó. Ebben az esetben e melléklet 3C. szövegdobozában szerepel további eligazítás az adatgyűjtési program és a becslési módszer vonatkozásában.
Frequency (Gyakoriság)	A tagállamnak meg kell adnia a gazdasági és társadalmi adatok gyűjtésének gyakoriságát.
Planned sample rate % (Tervezett mintavételi arány %-ban)	A tervezett mintavételi arányt (%-ban) a populáció alapján kell feltüntetni. Amennyiben valamely változóra az adatgyűjtést nem végzik el, a „Planned sample rate %” (Tervezett mintavételi arány %-ban) oszlopot „N” (nem) betűjellel kell kitölteni. A tervezett mintavételi arány a teljes populáció frissített információi alapján módosítani lehet.
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

3C. szövegdoboz

A feldolgozóiparra vonatkozó gazdasági és társadalmi adatok gyűjtésének populációs szegmensei

Általános megjegyzés: Ez a doboz a többéves uniós program III. fejezete 1.1.d) pontjának 6. lábjegyzetét, valamint e határozat 2. cikkét, 4. cikkének (1) és (5) bekezdését, valamint 5. cikkének (2) bekezdését teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy meghatározza a többéves uniós program 11. táblázata szerint gyűjtendő adatokat.

1. A különböző adatforrások kiválasztásához használt módszertan leírása

2. Az adatgyűjtés különböző típusainak kiválasztásához használt módszertan leírása

3. A mintavételi keret és az elosztási rendszer kiválasztásához használt módszertan leírása

4. A becslési eljárásokhoz használt módszertan leírása

5. Az adatminőséghez használt módszertan leírása

(legfeljebb 1 000 szóban)

MINTAVÉTELI STRATÉGIA A KERESKEDELMI HALÁSZATBÓL SZÁRMAZÓ BIOLÓGIAI ADATOK ESETÉBEN

4A. táblázat

A biológiai adatokra vonatkozó mintavételi terv leírása

MS	MS participating in sampling	Region	RFMO/RF O/IO	Sub-area/Fishing ground	Scheme	Stratum ID code	PSU type	Catch fractions covered	Species/ Stocks covered for estimation of volume and length of catch fractions	Seasonality (Temporal strata)	Munkaterv			Comments
											Reference years	Average Number of PSU during the reference years	Planned number of PSUs	
GBR		NSEA NA			Mélytengeri faj, tengeren	SCT SD1-5	hajó x út			éves	~ 4 000	40		
GBR		NSEA NA			Mélytengeri faj, tengeren	SCT SD2-5	hajó x út			éves	~ 500	10		
GBR		NSEA NA			Mélytengeri faj, tengeren	SCT SD3-5	hajó x út			éves	~ 2 000	6		
GBR		NSEA NA			Mélytengeri faj, tengeren	SCT SD4-5	hajó x út			éves	~ 750	20		
GBR		NSEA NA			Mélytengeri faj, tengeren	SCT SD5-5	hajó x út			éves	~ 15 000	6		
GBR		NSEA NA			Mélytengeri faj, parton	SCT LD1-4	kikötő X nap			éves	~ 345	60		
GBR		NSEA NA			Mélytengeri faj, parton	SCT LD2-4	kikötő X nap			éves	~ 7 000	20		
GBR		NSEA NA			Mélytengeri faj, parton	SCT LD3-4	kikötő X nap			éves	~ 3 000	25		

											Munkaterv			
											Munkaterv benyújtási dátuma		2016.10.31	
MS	MS participating in sampling	Region	RFMO/RF O/IO	Sub-area/Fishing ground	Scheme	Stratum ID code	PSU type	Catch fractions covered	Species/ Stocks covered for estimation of volume and length of catch fractions	Seasonality (Temporal strata)	Reference years	Average Number of PSU during the reference years	Planned number of PSUs	Comments
GBR		NSEA NA			Mélytengeri faj, parton	SCT LD4-4	kikötő X nap			éves		~ 1 000	30	
		Az Atlanti-óceán északi része	NAFO	NAFO	tengeri mintavétel	L3	hajóút			éves	2015-2017	71	9	
		Egyéb régiók	IOTC	FAO 51 + 57	parti mintavétel	T18	hajóút			éves	2015-2017	157	120	

Általános megjegyzés: Ez a táblázat e határozat 3. cikkét, 4. cikkének (4) bekezdését és 8. cikkét, valamint a többéves uniós program III. fejezete 2. a) pontjának i. alpontját teljesíti. E táblázat a többéves uniós program 1A., 1B. és 1C. táblázata szerint gyűjtendő adatokra vonatkozik. Használja ezt a táblázatot a tagállam valamennyi halászzattól független mintavételi programjának meghatározására. A tagállamnak fel kell tüntetnie a programon belüli rétegeket, az elsődleges mintavételi egység (PSU) típusát és a PSU tervezett számát, amely a benyújtás évében rendelkezésre áll. A tagállamnak minden rétegre fel kell tüntetnie a PSU-k tervezett számát.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállam nevét az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
MS participating in sampling (A mintavételben részt vevő tagállam)	Amennyiben a tevékenységet, amelyre a mintavétel vonatkozott, valamely regionálisan koordinált program alapján végezték, valamennyi részt vevő tagállamot fel kell tüntetni. Más esetben a mintavételért felelős tagállamot kell feltüntetni. A tervezett regionális és nemzetközi koordinációra vagy két- és többoldalú megállapodásokra vonatkozó hivatkozásokat adott esetben a „Comments” (Megjegyzések) rovatban kell feltüntetni.
Region (Régió)	A tagállamnak a többéves uniós program 5C. táblázatában (II. szint) használt névformátumot kell használnia. Amennyiben az információ valamennyi régióra vonatkozik, az „all regions” (összes régió) szöveget kell beírni.
RFMO/RFO/IO	A tagállamnak fel kell tüntetnie a fajra/állományra vonatkozó gazdálkodás/tanácsadás tekintetében illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezet (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionális halászati szervezet (Regional Fisheries Organisation – RFO) vagy nemzetközi szervezet (International Organisation – IO) rövidítését. Pl. RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pl. RFO: CECAF Pl. IO: ICES Amennyiben nincs ilyen RFMO, RFO vagy IO, az „NA” (nem alkalmazandó) jelölést kell használni.
Sub-area/Fishing ground (Alterület/Halászfőterület)	A tagállamnak fel kell tüntetnie a halászfőterületet (pl. ICES terület, GFCM földrajzi alterület, NAFO terület stb.).
Scheme (Program)	A tagállamnak a mintavételi programot a következőképpen kell megjelölnie: „at markets” (piacokon), „at sea” (tengeren), „a combination of both methods” (a két módszer ötvözése) vagy „other” (egyéb). Amennyiben az „egyéb” lehetőséget választják (pl. „egyéb” [állomány-specifikus piaci mintavétel]), azt e melléklet 4A. szövegdobozában le kell írni.
Stratum ID code (Rétegazonosító kód)	A tagállamnak meg kell jelölnie egy egyedi kódot az egyes rétegek programon belüli azonosításához. Akár szabad szöveg, akár kódolás használható, azonban mindig egybe kell esnie e melléklet 4B. táblázatában szereplő „stratum ID code” (rétegazonosító kód) adattal. Azokat a rétegeket is le kell írni, amelyekre a mintavételt nem terjesztették ki (vagyis a PSU-kra nincs tervezett szám), hogy a mintavételi terv lefedettségét mérni lehessen.
PSU type (PSU típusa)	A tagállamnak minden réteg kapcsán fel kell tüntetnie az elsődleges mintavételi egységet (PSU). A PSU lehet halászút, halászhajó, kikötő, halászati nap stb.
Catch fractions covered (A mintavétellel érintett fogásrész)	A tagállamnak fel kell tüntetnie, a fogás mely részéről vesznek mintát. „Catch” (fogás) írandó be, ha a teljes fogásról vesznek mintát, egyébként: „Landings” (kirakodások), „Discards” (visszadobások), „Landings+Discards” (kirakodások+visszadobások) stb.

A változó neve	Iránymutatás
Species/Stocks covered for estimation of volume and length of catch fractions (A fogásrész mennyiségének és hosszának becslésében érintett fajok/állományok)	A tagállamnak meg kell jelölnie, hogy a mintavételi terv a fajok egészére vagy csak egy részére vonatkozik-e. „All species and stocks” (valamennyi faj és állomány), „only stocks in Table 1A, 1B and 1C” (csak az 1A., 1B. és 1C. táblázatban szereplő állományok), „selected species/stocks” (kiválasztott fajok/állományok) írandó, és a „Comments” (Megjegyzések) rovatban részletesen meghatározandó.
Szezonáltság (Időbeli réteg)	A tagállamnak kulcsszavakkal le kell írnia a mintavételi programot az időbeli rétegződés tekintetében: „monthly” (havi), „quarterly” (negyedéves), „annual” (éves) stb.
Reference years (Referenciaévek)	A tagállamnak meg kell jelölnie a várt elsődleges mintavételi egységhez a mintavételi program végrehajtásának évében referenciaként használt év(ek)et. A tagállamnak a 3 legutóbbi évet kell használnia (pl. „2014–2016”). Más időszak használatához indokolást lehet adni.
Average Number of PSU during the reference years (A PSU-k átlagos száma a referenciaévekben)	A tagállamnak fel kell tüntetnie a referenciaként használt évek átlagos értékeként számított PSU-k teljes számát.
Planned number of PSUs (A PSU-k tervezett száma)	A tagállamnak meg kell adnia azon PSU-k tervezett számát, amelyekről mintát kíván venni.
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

4A. szövegdoxoz

A biológiai adatokra vonatkozó mintavételi terv leírása

Általános megjegyzés: Ez a doxoz e határozat 3. cikkét, 4. cikkének (4) bekezdését és 8. cikkét, valamint a többéves uniós program III. fejezete 2. a) pontjának i. alpontját teljesíti. E táblázat a többéves uniós program 1A., 1B. és 1C. táblázata szerint gyűjtendő adatokra vonatkozik.

E határozat 5. cikkének (3) bekezdése szerinti mintavételi terv leírása

(régióként legfeljebb 900 szóban)

A biológiai adatokra vonatkozó mintavételi keret leírása

				Munkaterv	
				Munkaterv benyújtási dátuma	2016.10.31
MS	Stratum ID number	Stratum	Sampling frame description	Method of PSU selection	Comments
GBR	SCT SD1-5	Északi-tengeri nyílt tengeri vonóhálós hajók	120 DTS > 18 m hajók listája	véletlenszerű kiválasztás randomizált listából	
GBR	SCT SD2-5	Északi-tengeri nyílt tengeri vonóhálós rákászahajók	Kagylóra halászó 60 DTS hajók listája	véletlenszerű kiválasztás randomizált listából	
GBR	SCT SD3-5	Északi-tengeri part menti vonóhálós hajók	250 DTS > 18 m, északi-tengeri kikötőkben honos hajók listája	véletlenszerű kiválasztás randomizált listából	
GBR	SCT SD4-5	Nyugati parti nyílt tengeri vonóhálós hajók	15 DTS >18 m, nyugati parti kikötőkben honos hajók	véletlenszerű kiválasztás randomizált listából	
GBR	SCT SD5-5	Nyugati parti part menti vonóhálós hajók	2 500 DTS > 18 m, nyugati parti kikötőkben honos hajók listája	véletlenszerű kiválasztás randomizált listából	
GBR	SCT LD1-4	ÉK fő kikötő	1 kikötő aktív ~ 345 napon át	véletlenszerű munkanap rendszeres (heti) lefedettségéből	
GBR	SCT LD2-4	ÉK kisebb kikötők	25 kikötő aktív 280 napon át	véletlenszerű munkanap rendszeres (kétheti) lefedettségéből	
GBR	SCT LD3-4	NY kikötők	10 kikötő aktív ~300 napon át	véletlenszerű munkanap rendszeres (kétheti) lefedettségéből	
GBR	SCT LD4-4	Szigeti kikötők	4 kikötő aktív ~250 napon át	véletlenszerű munkanap rendszeres (kétheti) lefedettségéből	

				Munkaterv	
				Munkaterv benyújtási dátuma	2016.10.31
MS	Stratum ID number	Stratum	Sampling frame description	Method of PSU selection	Comments
ESP	L3	NAFO-ban működő vonóhálós hajók	NAFO-ban halászati engedéllyel rendelkező hajók	véletlenszerű kiválasztás a hajójegyzékből (helyettesítés nélkül)	
ESP	T18	IOTC-ban trópusi tonhalat halászó erszényes kerítőhálós hajók	az Indiai-óceánon halászó és Victoria (Seychelle-szigetek) kikötőjében kirakodó erszényes kerítőhálós hajók	véletlenszerű kiválasztás a Victoria (Seychelle-szigetek) kikötőjében kirakodó erszényes kerítőhálós hajók közül	erszényes kerítőhálós flotta, amely az Indiai-óceánon halászik trópusi tonhalra, fogását Victoria, Mahé, Mombasa és Antisarana kikötőjében rakja ki, azonban a nagy távolság miatt a mintavétel csak Victoria kikötőjében végezhető el (ahol a flották legtöbb kirakodására sor kerül)

Általános megjegyzés: Ez a táblázat e határozat 3. cikkét, 4. cikkének (4) bekezdését és 8. cikkét, valamint a többéves uniós program III. fejezete 2. a) pontjának i. alpontját teljesíti. E táblázat a többéves uniós program 1A., 1B. és 1C. táblázata szerint gyűjtendő adatokra vonatkozik. Használja ezt a táblázatot, hogy több részletet adjon meg az egyes programok rétegeiről és mintavételi kereteiről.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállamot az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Stratum ID code (Rétegazonosító kód)	A tagállamnak meg kell jelölnie egy egyedi kódot az egyes rétegek programon belüli azonosításához. Akár szabad szöveg, akár kódolás használható, azonban mindig egybe kell esnie e melléklet 4 A. táblázatában szereplő „stratum ID code” (rétegazonosító kód) adattal. Azokat a rétegeket is le kell írni, amelyekre a mintavételt nem terjesztették ki (vagyis a PSU-kra nincs tervezett szám), hogy a mintavételi terv lefedettségét mérni lehessen.
Stratum (Réteg)	A tagállamnak rövid (szabad szöveges) leírást kell adnia a mintavételi rétegekről (pl. vonóhálós hajók a GSA 22-ben; nyugati parti erszényes kerítőhálós hajók; az ÉNY-i terület kikötője stb.).
Sampling frame description (Mintavételi keret leírása)	A tagállamnak (szabad szöveggel) röviden le kell írnia a mintavételi keret minden rétegére (pl. hajólista a GSA 22-ben; erszényes kerítőhálós hajók listája a nyugati parton; kikötők listája az ÉNY-i területen).
Method of PSU selection (A PSU kiválasztásának módszere)	A tagállamnak minden rétegben fel kell tüntetnie (szabad szöveggel) az elsődleges mintavételi egység (PSU) kiválasztásának módszerét.
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

4C. táblázat

Tagállamonkénti halászati adatok

MS	Region	RFMO/ RFO/IO	Sub-area/Fishing ground	Reference years	Fleet segment/ Metier	Targeted species/species assemblage	Average number of vessels	Average number of fishing trips	Average number of fishing days	Munkaterv			Comments
										Average landings (tons)	Average landings (tons) in national ports	Average landings (tons) in foreign ports	
										Munkaterv benyújtási dátuma			2016.10.31
DEU	Balti-tenger		ICES III b-d övezet		fenék-vonóhálós hajók	fenék-vonóhálós vegyes halászat	102	24 563		57 388	54 234	3 154	
DEU	Balti-tenger		ICES III b-d övezet		a tengerfenéken használt kerítőháló	vegyes fehérhúsú halak	6	758		2 264	2 130	134	
DEU	Balti-tenger		ICES III b-d övezet		nyílt tengeri	makréla	25	89		119 745	98 403	21 342	
GBR	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része		ICES I, II, IIIa, IV és VII d al-terület		OTB_CRU_16-22	garnéla	15	3 625		6 345	6 345	0	
GBR	Az Atlanti-óceán északi része	NAFO	NAFO	2015-2017	OTB_MD D_130-219_0_0	Tengerfenéken élő és mélytengeri fajok vegyesen (grönlandi laposhal)	23	47	795	9 125	9 125	0	
GBR	Az Atlanti-óceán északi része	NAFO	NAFO	2015-2017	OTB_MD D_>=220_0_0	Tengerfenéken élő és mélytengeri fajok vegyesen (valódi rájafélék)	19	20	342	4 648	4 648	0	
GBR	Az Atlanti-óceán északi része	NAFO	NAFO	2015-2017	OTB_CRU_40-59_0_0	Rákfélék (norvég garnéla)	2	2	12	25	25	0	

										Munkaterv			
										Munkaterv benyújtási dátuma			2016.10.31
MS	Region	RFMO/ RFO/IO	Sub-area/Fishing ground	Reference years	Fleet segment/ Metier	Targeted species/species assemblage	Average number of vessels	Average number of fishing trips	Average number of fishing days	Average landings (tons)	Average landings (tons) in national ports	Average landings (tons) in foreign ports	Comments
GBR	Az Atlanti-óceán északi része	NAFO	NAFO	2015-2017	OTM_DEF_130-135_0_0	Tengerfenéki fajok (tízujjú nyálkásfejű-hal)	1	2	NA *	NA *	NA *	0	* Bizalmas adatok (csak egy hajó)
ESP	Egyéb régiók	IOTC	FAO 51+ 57	2015-2017	PS_LPF_0_0_0 (TROP)	Trópusi tonhalak (nagyszemű tonhal, bonitó, sárgaúszójú tonhal)	15	157	4 108	127 795	0	127 795	más referencia-időszak (2015–2016) lett alapul véve, mivel 2017-ben kalózkodás miatt a legtöbb hajó más régiókba települt át

Általános megjegyzés: Ez a táblázat e határozat 4. cikkének (4) bekezdését teljesíti, valamint a többéves uniós program III. fejezete 2. a) pontjának i., ii. és iii. alpontjának teljesítésének alapját képezi. E táblázat a többéves uniós program 1A., 1B. és 1C. táblázata szerint gyűjtendő adatokra vonatkozik. Használja ezt a táblázatot a nemzeti flotta méretéről és tevékenységéről szóló összefoglalóhoz.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállam nevét az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Region (Régió)	A tagállamnak a többéves uniós program 5C. táblázatában (II. szint) használt névformátumot kell használnia. Amennyiben az információ valamennyi régióra vonatkozik, az „all regions” (összes régió) szöveget kell beírni.
RFMO/RFO/IO	A tagállamnak fel kell tüntetnie a fajra/állományra vonatkozó gazdálkodás/tanácsadás tekintetében illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezet (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionális halászati szervezet (Regional Fisheries Organisation – RFO) vagy nemzetközi szervezet (International Organisation – IO) rövidítését. Pl. RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pl. RFO: CECAF Pl. IO: ICES Amennyiben nincs ilyen RFMO, RFO vagy IO, az „NA” (nem alkalmazandó) jelölést kell használni.
Sub-area/Fishing ground (Alterület/Halászerület)	A tagállamnak fel kell tüntetnie a halászerületet (pl. ICES terület, GFCM földrajzi alterület, NAFO terület stb.).
Reference years (Referenciaévek)	A tagállamnak fel kell tüntetnie az(oka)t az éve(ke)t, amely(ek)re a halászati leírás ténylegesen vonatkozik (pl. 2014–2016). A tagállam kiválasztja a 3 legutóbbi évet, amelyről adat áll rendelkezésre.
Fleet Segment/metier (Flottaszegmens/tevékenységcsoport)	Az adatokat a többéves uniós program 2. táblázatában meghatározott módon a tevékenységcsoport alapján (6. szinten), vagy a többéves uniós program 5B. táblázatában meghatározott módon a flottaszegmens alapján kell feltüntetni.
Targeted Species/species assemblage (Célzott fajok/fajösszeállítás)	A tagállamnak a többéves uniós program 2. táblázatában meghatározottak szerint kell feltüntetnie a célzott fajösszetételt („Demersal species” [tengerfenéki fajok], „Small pelagic fish” [kisméretű nyílt vízi halfajok] stb.).
Average Number of vessels (Hajók átlagos száma)	A tagállamnak fel kell tüntetnie flottaszegmensenként/tevékenységcsoportonként a hajók átlagos számát az adott referenciaévekben.
Average Number of fishing trips (Halászutak átlagos száma)	A tagállamnak fel kell tüntetnie flottaszegmensenként/tevékenységcsoportonként a halászutak átlagos számát az adott referenciaévekben.
Average Number of fishing days (Halászati napok átlagos száma)	A tagállamnak fel kell tüntetnie flottaszegmensenként/tevékenységcsoportonként a halászati napok átlagos számát az adott referenciaévekben.
Average landings (tons) (Átlagos kirakodás [tonnában])	A tagállamnak fel kell tüntetnie flottaszegmensenként/tevékenységcsoportonként az összes kirakodás átlagos élőtömegét (tonnában) az adott referenciaévekben. Ez az oszlop e táblázat két másik oszlopának összege: „Average landings (tons) in national ports” (Átlagos kirakodás [tonnában] a nemzeti kikötőkben) és „Average landings (tons) in foreign ports” (Átlagos kirakodás [tonnában] külföldi kikötőkben).

A változó neve	Iránymutatás
Average landings (tons) in national ports (Átlagos kirakodás [tonnában] a nemzeti kikötőkben)	A tagállamnak fel kell tüntetnie flottaszegmensenként/tevékenységcsoportonként a kirakodások átlagos élőtömegét (tonnában) az adott referenciaévekben.
Average landings (tons) in foreign ports (Átlagos kirakodás [tonnában] külföldi kikötőkben)	A tagállamnak fel kell tüntetnie flottaszegmensenként/tevékenységcsoportonként a külföldi kirakodások átlagos élőtömegét (tonnában) az adott referenciaévekben. Ha nincs, jelölje „0”-val.
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

4D. táblázat
Kirakodóhelyek

							Munkaterv			
							Munkaterv benyújtási dátuma			2016.10.31
MS	Region	Sub-area/Fishing ground	Reference years	Landing locations(s)	Average number of locations	Average number of registered landings	Average landed tonnage	Average landed tonnage of national fleet	Average landed tonnage of foreign fleet	Comments
GBR	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	ICES I, II, IIIa, IV és VIIId alterület	2015-2017	1. csoport	2	2 894	113 247	102 478	10 769	
GBR	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	ICES I, II, IIIa, IV és VIIId alterület	2015-2017	n. csoport	37	950	1 564	1 564	0	
GBR	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	ICES I, II, IIIa, IV és VIIId alterület	2015-2017							
GBR	Az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része	ICES I, II, IIIa, IV és VIIId alterület								

Általános megjegyzés: Ez a táblázat e határozat 4. cikkének (4) bekezdését teljesíti, valamint a többéves uniós program III. fejezete 2. a) pontjának i., ii. és iii. alpontjának teljesítésének alapját képezi. E táblázat a többéves uniós program 1A., 1B. és 1C. táblázata szerint gyűjtendő adatokra vonatkozik. Használja ezt a táblázatot a tagállamban történt kirakodások jellemzőiről szóló összefoglalóhoz.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállam nevét az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Region (Régió)	A tagállamnak a többéves uniós program 5C. táblázatában (II. szint) használt névformátumot kell használnia. Amennyiben az információ valamennyi régióra vonatkozik, az „all regions” (összes régió) szöveget kell beírni.
Sub-area/Fishing ground (Alterület/Halászerület)	A tagállamnak fel kell tüntetnie a halászerületet (pl. ICES terület, GFCM földrajzi alterület, NAFO terület stb.).
Reference years (Referenciaévek)	A tagállamnak fel kell tüntetnie azt az időszakot, amelyre a kirakodóhelyek leírása ténylegesen vonatkozik (pl. „2014–2016”). A tagállam kiválasztja a 3 legutóbbi évet, amelyről adat áll rendelkezésre.
Landing locations(s) (Kirakodóhely(ek))	A tagállamnak szabad szöveggel kell kitöltenie, adott esetben leírva a kirakodóhelyek csoportosítását/összetételét (pl. fő kikötők, kisebb kikötők, kikötők, helyi kikötők).
Average number of locations (Helyek átlagos száma)	A tagállamnak adott esetben csoportosítva/összetétel szerint fel kell tüntetnie a kirakodóhelyek átlagos számát az adott referenciaévekben.
Average number of registered landings (Regisztrált kirakodások átlagos száma)	A tagállamnak (adott esetben) csoportosítva/összetétel szerint fel kell tüntetnie a regisztrált kirakodási műveletek átlagos számát az adott referenciaévekben. Mivel az előző mezők opcionálisak, ez a mező vonatkozhat a tagállamban történt összes kirakodási művelet átlagos számára.
Average landed tonnage (Átlagos kirakodott tonnatartalom)	A tagállamnak fel kell tüntetnie a teljes fogás élőtömegének átlagmennyiségét (tonnában) az adott referenciaévekben. Az adatokat (adott esetben) a kirakodóhelyek csoportosítása/összetétele szerint kell megadni. Ez az oszlop e táblázat két másik oszlopának összege: „Average landed tonnage of national fleet” (A nemzeti flotta átlagos kirakodott tonnatartalma) és „Average landed tonnage of foreign fleet” (A külföldi flotta átlagos kirakodott tonnatartalma)
Average landed tonnage of national fleet (A nemzeti flotta átlagos kirakodott tonnatartalma)	A tagállamnak (adott esetben) a kirakodóhelyek csoportosítása/összetétele szerint fel kell tüntetnie a tagállam hajói által kirakodott teljes fogás élőtömegének átlagmennyiségét (tonnában) az adott referenciaévekben.
Average landed tonnage of foreign fleet (A külföldi flotta átlagos kirakodott tonnatartalma)	A tagállamnak (adott esetben) a kirakodóhelyek csoportosítása/összetétele szerint fel kell tüntetnie a külföldi hajók által kirakodott teljes fogás élőtömegének átlagmennyiségét (tonnában) az adott referenciaévekben. Ha nincs, jelölje „0”-val.
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

5. SZAKASZ
ADATMINŐSÉG

5A. táblázat

A biológiai adatokra vonatkozó minőségbiztosítási keretrendszer

														Munkaterv				
														Munkaterv benyújtási dátuma		2016.10.31		
							Sampling design		Sampling implementation	Data capture		Data Storage		Data processing				
MS	MS participating in sampling	Sampling year/period	Region	RFMO/RFO/IO	Name of sampling scheme	Sampling frame	Is the sampling design documented?	Where can documentation on sampling design be found?	Are non-responses and refusals recorded?	Are quality checks to validate detailed data documented?	Where can documentation on quality checks for data capture be found?	In which national database are data stored?	In which international database (s) are data stored?	Are processes to evaluate data accuracy (bias and precision) documented?	Where can documentation on processes to evaluate accuracy be found?	Are the editing and imputation methods documented?	Where can documentation on editing and imputation be found?	Comments
SWE	SWE	2017	Északi-tenger, a Jeges-tenger keleti része	ICES	tengeri mintavétel	fenékvonóhálós hajók	Y	xxxx	Y	Y	xxx	Fisk-Data2	RDB-FishFrame	N	xxxx			
SWE	SWE	2017	Balti-tenger	ICES	parti mintavétel	tőkehal-kirakodások	Y	xxxx	Y	Y	xxx	Fisk-Data2	RDB-FishFrame					
SWE	SWE	2017	Északi-tenger, a Jeges-tenger keleti része/ Balti-tenger	ICES	szabadidős felmérés				Y									

Általános megjegyzés: Ez a táblázat e határozat 5. cikke (2) bekezdésének a) pontját teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy meghatározza a többéves uniós program 1A., 1B. és 1C. táblázata szerint gyűjtendő adatokat. Használja ezt a táblázatot annak feltüntetésére, hogy készült-e dokumentáció az adatgyűjtési folyamatról (terv, mintavétel végrehajtása, adatrögzítés, adattárolás és adatfeldolgozás), és adja meg e dokumentáció elérési helyét. A mintavételi program és a rétegek neve meg kell egyezzen az e melléklet 4A. és 4B. táblázatában szereplőkkel.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállam nevét az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
MS participating in sampling (A mintavételben részt vevő tagállam)	Amennyiben a mintavételi programot valamely regionálisan/kétoldalúan/többoldalúan koordinált program alapján végeztek el, valamennyi részt vevő tagállamot fel kell tüntetni. Amennyiben a mintavételi programot egyoldalúan végzik el, egyetlen tagállamot kell feltüntetni.
Sampling year/period (Mintavételi év/időszak)	A tagállamnak meg kell adnia a tervezett mintavétel évét/időszakát.
Region (Régió)	A tagállamnak a többéves uniós program 5C. táblázatában (II. szint) használt névformátumot kell használnia. Amennyiben az információ valamennyi régióra vonatkozik, az „all regions” (összes régió) szöveget kell beírni.
RFMO/RFO/IO	A tagállamnak fel kell tüntetnie a fajra/állományra vonatkozó gazdálkodás/tanácsadás tekintetében illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezet (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionális halászati szervezet (Regional Fisheries Organisation – RFO) vagy nemzetközi szervezet (International Organisation – IO) rövidítését. Pl. RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pl. RFO: CECAF Pl. IO: ICES Amennyiben nincs ilyen RFMO, RFO vagy IO, az „NA” (nem alkalmazandó) jelölést kell használni.
Name of sampling scheme (A mintavételi program neve)	A tagállamnak meg kell adnia a mintavételi program nevét. A mintavételi programok nevének meg kell egyezniük az e melléklet 4A. és 4B. táblázatában, e melléklet 1D. táblázatában („felmérések típusa”, valamint e melléklet 1E. táblázatában („fajok” * „módszer”) szereplőkkel.
Sampling frame (Mintavételi keret)	A tagállamnak meg kell adnia a mintavételi keretet. A mintavételi keretek nevének meg kell egyezniük az e melléklet 4A. és 4B. táblázatában szereplőkkel.
Is the sampling design documented? (A mintavételi terv dokumentálva lett?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg, mely évben lesz a dokumentáció hozzáférhető.
Where can documentation on sampling design be found? (Hol érhető el a mintavételi terv dokumentációja?)	Amennyiben a tagállam az előző mezőben „Y” (igen) választ adott, adja meg annak a weboldalnak a hivatkozását, amelyen a dokumentáció megtalálható. Más esetben írja, hogy „NA” (nem alkalmazandó).
Are non-responses and refusals recorded? (Fel lett jegyezve adatszolgáltatás elmulasztása vagy megtagadása?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg, mely évben lesz a dokumentáció hozzáférhető.

A változó neve	Iránymutatás
Are quality checks to validate detailed data documented? (Dokumentálva lett a részletes adatok validálásához szükséges minőség-ellenőrzés?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg, mely évben lesz a dokumentáció hozzáférhető.
Where can documentation on quality checks for data capture be found? (Hol érhető el az adatrögzítésre vonatkozó minőség-ellenőrzés dokumentációja?)	Amennyiben a tagállam az előző mezőben „Y” (igen) választ adott, adja meg annak a weboldalnak a hivatkozását, amelyen a dokumentáció megtalálható. Más esetben írja, hogy „NA” (nem alkalmazandó).
In which national database are data stored? (Mely nemzeti adatbázisban tárolják az adatokat?)	A tagállamnak adott esetben meg kell adnia a nemzeti adatbázis nevét. Más esetben írja, hogy „NA” (nem alkalmazandó).
In which international database (s) are data stored? (Mely nemzetközi adatbázis(ok)ban tárolják az adatokat?)	A tagállamnak adott esetben meg kell adnia a nemzetközi adatbázis(ok) nevét. Más esetben írja, hogy „NA” (nem alkalmazandó).
Are processes to evaluate data accuracy (bias and precision) documented? (Dokumentálásra kerültek az adatpontosság [elfogultság és pontosság] értékeléséhez szükséges folyamatok?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg, mely évben lesz a dokumentáció hozzáférhető.
Where can documentation on processes to evaluate accuracy be found? (Hol érhető el a pontosság értékeléséhez végzett folyamatok dokumentációja?)	Amennyiben a tagállam az előző mezőben „Y” (igen) választ adott, adja meg annak a weboldalnak a hivatkozását, amelyen a dokumentáció megtalálható. Más esetben írja, hogy „NA” (nem alkalmazandó).
Are the editing and imputation methods documented? (Dokumentálva lettek a szerkesztési és adathiány-pótlási módszerek?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg, mely évben lesz a dokumentáció hozzáférhető.
Where can documentation on editing and inputation be found? (Hol érhető el a szerkesztésre és az adathiányok pótlására vonatkozó dokumentáció?)	Amennyiben a tagállam az előző mezőben „Y” (igen) választ adott, adja meg annak a weboldalnak a hivatkozását, amelyen a dokumentáció megtalálható. Más esetben írja, hogy „NA” (nem alkalmazandó).
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések. Ebben a mezőben tüntesse fel, mikor válik hozzáférhetővé a dokumentum (amennyiben jelenleg nem az).

A társadalmi-gazdasági adatokra vonatkozó minőségbiztosítási keretrendszer

						Intézményi környezet				
						P3 Pártatlanság és objektivitás		P4 Bizalmas jelleg		
MS	Sampling year/period	Region	RFMO/RFO/IO/NSB	Name of data collection scheme	Name of data sources	Statistically sound sources and methods	Error checking	Are procedures for confidential data handling in place and documented?	Are protocols to enforce confidentiality between DCF partners in place and documented?	Are protocols to enforce confidentiality with external users in place and documented?

Általános megjegyzés: Ez a táblázat e határozat 5. cikke (2) bekezdésének b) pontját teljesíti. E táblázat arra szolgál, hogy meghatározza a többéves uniós program 5A., 6. és 7. táblázata szerint gyűjtendő adatokat. Használja ezt a táblázatot annak feltüntetésére, hogy készült-e dokumentáció az adatgyűjtési folyamatról, és adja meg e dokumentáció elérési helyét.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállam nevét az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Sampling year/period (Mintavételi év/időszak)	A tagállamnak meg kell adnia a tervezett mintavétel évét/időszakát.
Region (Régió)	A tagállamnak a többéves uniós program 5C. táblázatában (II. szint) használt névformátumot kell használnia. Amennyiben az információ valamennyi régióra vonatkozik, az „all regions” (összes régió) szöveget kell beírni.
RFMO/RFO/IO/NSB	A tagállamnak fel kell tüntetnie a fajra/állományra vonatkozó gazdálkodás/tanácsadás tekintetében illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezet (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionális halászati szervezet (Regional Fisheries Organisation – RFO), nemzetközi szervezet (International Organisation – IO) vagy nemzeti statisztikai testület (National Statistical Body – NSB) rövidítését. Pl. RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pl. RFO: CECAF Pl. IO: ICES Pl. hivatalok, társadalmi és gazdasági statisztikákkal foglalkozó intézmények Amennyiben nincs ilyen RFMO, RFO, IO vagy NSB, az „NA” (nem alkalmazandó) jelölést kell használni.
Name of data collection scheme (Adatgyűjtési program neve)	A tagállamnak fel kell tüntetnie a mintavételi rendszerek nevét. Meg kell egyeznie az e melléklet 3A, 3B. és 3C. táblázatában szereplő nevekkkel.
Name of data sources (A adatforrások neve)	A tagállamnak fel kell tüntetnie az adatforrások nevét. Meg kell egyeznie az e melléklet 3A, 3B. és 3C. táblázatában szereplő nevekkel.
Statistically sound sources and methods (Statisztikailag megbízható források és módszerek)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy vannak-e statisztikailag megbízható források és módszerek. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Error checking (Hibaellenőrzés)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy a közzétett adatokban felfedett hibákat a lehető leghamarabb kijavították és közzétették-e. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Are procedures for confidential data handling in place and documented? (Vannak-e bizalmas adatkezelési eljárások, és azokat dokumentálják-e?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy a bizalmas adatok érvényesítésére, kezelésére és csökkentésére vonatkozó eljárásokat alkalmaznak-e és azokat dokumentálják-e. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Are protocols to enforce confidentiality between DCF partners in place and documented? (Vannak-e protokollok a DCF-partnerek közötti titoktartás érvényesítésére, és azokat dokumentálják-e?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy alkalmaznak-e a DCF-partnerek közötti kapcsolatokban az adatok bizalmas kezelésének érvényesítésére vonatkozó protokollokat, és azokat dokumentálják-e. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.

A változó neve	Íránymutatás
Are protocols to enforce confidentiality with external users in place and documented? (Vannak-e protokollok a külső felhasználókkal való titoktartás érvényesítésére, és azokat dokumentálják-e?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy alkalmaznak-e a külső felhasználókkal való kapcsolatokban az adatok bizalmas kezelésének érvényesítésére vonatkozó protokollokat, és azokat dokumentálják-e. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Is sound methodology documented? (Dokumentálva van a megalapozott módszertan?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy a megalapozott módszertant dokumentálják-e. Ha igen, kérjük, adja meg a hivatkozást. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Does it follow international standards, guidelines and best practices? (Követi a nemzetközi normákat, iránymutatásokat és bevált módszereket?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy a megalapozott módszertan követi-e a nemzetközi normákat, iránymutatásokat és bevált módszereket. Ha „Y” (igen), kérjük, adja meg a hivatkozást. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Are methodologies consistent at MS, regional and EU level? (A módszertan tagállami, regionális és uniós szinten konzisztens-e?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy alkalmaznak-e eljárásokat annak biztosítására, hogy a normák, fogalmak, meghatározások és minősítések tagállami, regionális és uniós szinten konzisztensek legyenek a partnerek között. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Is there consistency between administrative and other statistical data? (Az adminisztratív és más statisztikai adatok konzisztensek-e egymással?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy alkalmaznak-e eljárásokat a meghatározások és fogalmak adminisztratív és más statisztikai adatok közötti konzisztenciájának biztosítására. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Are there agreements for access and quality of administrative data between partners? (Vannak-e megállapodások a partnerek között az adminisztratív adatok elérésére és minőségének biztosítására?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy vannak-e olyan megállapodások, amelyek révén a releváns adminisztratív adatokhoz való hozzáférés és a releváns adminisztratív adatok minősége biztosítható a felek között. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Are data collection, entry and coding checked? (Az adatgyűjtést, adatbevitelt és kódolást ellenőrzik-e?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy az adatgyűjtést, az adatbevitelt és a kódolást rutinszerűen ellenőrzik és felülvizsgálják-e, ahogy kell. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Are editing and imputation methods used and checked? (Alkalmaznak-e szerkesztési és adathiány-pótlási módszereket, és azokat ellenőrzik-e?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy alkalmaznak-e a szerkesztési és adathiány-pótlási módszereket, és azokat felülvizsgálják és frissítik-e, ahogy kell. Amennyiben nem, a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Are revisions documented and available? (A felülvizsgálatokat dokumentálják-e, és azok elérhetők-e?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy a felülvizsgálatokat dokumentálják-e, és azok elérhetők-e. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Is duplication of data collection avoided? (Elkerülik-e a párhuzamos adatgyűjtést?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy amikor csak lehet, használják-e adminisztratív forrásokat a párhuzamos adatgyűjtés elkerülése és az adatszolgáltatók terheinek csökkentése érdekében. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.

A változó neve	Iránymutatás
Do automatic techniques for data capture, data coding and validation exist? (Vannak-e automatizált technikák az adatrögzítésre, adatkódolásra és validálásra?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy vannak-e eljárások és eszközök az adatrögzítésre, adatkódolásra és validálásra szolgáló az automatizált technikák alkalmazására. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Are end-users listed and updated? (Van-e lista a végfelhasználókról, és azt frissítik-e?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy rendelkezésre áll-e és rendszeresen frissítésre kerül-e egy, a legfontosabb végfelhasználókat és azok adatfelhasználását, valamint a ki nem elégitett felhasználói igényeket tartalmazó lista. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Are sources, intermediate results and outputs regularly assessed and validated? (A forrásokat, közbenső eredményeket és statisztikai eredményeket rendszeresen értékelik és validálják-e?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy az adatforrásokat, közbenső eredményeket és statisztikai eredményeket rendszeresen értékelik és validálják-e. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Are errors measured and documented? (A hibákat mérik és dokumentálják-e?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy a mintavételi hibákat és a nem mintavételi hibákat mérik és módszeresen dokumentálják-e, az európai szabványok szerint. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Are procedures in place to ensure timely execution? (Vannak-e eljárások az időben pontos végrehajtás biztosítására?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy alkalmaznak-e eljárásokat a feladatok előrehaladásának ellenőrzésére és azok pontos végrehajtásának biztosítására. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Are procedures in place to monitor internal coherence? (Vannak-e eljárások a belső koherencia nyomon követésére?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy kidolgoztak-e eljárásokat a belső koherencia nyomon követésére, és szisztematikusan alkalmazzák-e azokat, valamint hogy az eltéréseket megmagyarázzák-e. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Are statistics comparable over time? (A statisztikák időben összehasonlíthatóak-e?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy a statisztikák észszerű időn át összehasonlíthatóak-e, hogy az idősorok közötti szünetekre van-e magyarázat, és hogy rendelkezésre állnak-e az adatok bizonyos időszakokra vonatkozó egyeztetéséhez szükséges módszerek. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Are methodological documents publicly available? (A módszertani dokumentumok nyilvánosan elérhetőek-e?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy a módszertani dokumentumok könnyen elérhetőek-e. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Are data stored in databases? (Az adatokat adatbázisokban tárolják-e?)	A tagállamnak „Y” (igen) vagy „N” (nem) betűjellel kell jelölnie, hogy az elsődleges, részletes vagy aggregált adatokat és a kapcsolódó metaadatokat adatbázisokban tárolják-e. Amennyiben „N” (nem), a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban adja meg a fő korlátozó tényezőket.
Where can documentation be found? (Hol érhető el a dokumentáció?)	Amennyiben a tagállam az előző mezőben „Y” (igen) választ adott, adja meg annak a weboldalnak a hivatkozását, amelyen a dokumentáció megtalálható. Más esetben írja, hogy „NA” (nem alkalmazandó).
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések. Ebben a mezőben tüntesse fel, mikor válik hozzáférhetővé a dokumentum (amennyiben jelenleg nem az).

6. SZAKASZ
AZ ADATOK ELÉRHETŐSÉGE

6A. táblázat
Az adatok elérhetősége

						Munkaterv	
						M.terv benyújtási dátuma	2016.10.31
MS	Data set	Section	Variable group	Year(s) of WP implementation	Reference year	Final data available after	Comments
SWE	A flotta gazdasági adatai	3A	bevétel/költségek	N	N – 1	N + 1, március 1.	
SWE	Az akvakultúra gazdasági adatai		mind	N	N – 1	N + 1, március 1.	
SWE	A halászati tevékenységek változója		kapacitás	N	N	N + 1, január 31.	
SWE	A halászati tevékenységek változója		kirakodások	N	N	N + 1, március 31.	
SWE	Halfeldolgozás gazdasági adatai		mind	N	N – 2	N + 1, november 1.	

Általános megjegyzés: Ez a táblázat e határozat 6. cikkét teljesíti. Ebben a táblázatban adja meg a végfelhasználók számára adatkészletenként rendelkezésre álló adatokra vonatkozó információt.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállamot az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Data set (Adatkészlet)	A tagállamnak annak az adatkészletnek a nevét kell megadni, amelynek elérhetőségére vonatkozóan az információt nyújtják. Az adatkészlet neve levezethető e melléklet megfelelő táblázatának címéből.
Section (Szakasz)	A tagállamnak utalnia kell a munkaterv konkrét szakaszára.
Variable group (Változócsoport)	A tagállamnak utalnia kell az e melléklet 1B., 1E., 1I., 2A., 3A. és 3B. táblázatában szereplő konkrét változókra. Amennyiben egy másik táblázatra hivatkoznak, ez a mező üresen hagyható.
Year(s) of WP implementation (A munkaterv végrehajtásának éve(i))	A tagállamnak meg kell adnia azt az évet vagy azokat az éveket, amikor a munkatervet alkalmazni fogják.
Reference year (Referenciaév)	A tagállamnak meg kell adnia a tervezett adatgyűjtés évét.
Final data available after (A végleges adatok e dátum után érhetőek el)	A tagállamnak meg kell adnia, hogy az adatgyűjtéstől számítva hány év múlva lesznek az adatok hozzáférhetőek a végfelhasználók számára. Adott esetben évet és hónapot adjon meg.
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

7. SZAKASZ
KOORDINÁCIÓ

Table 7A

Planned regional and international coordination

				Munkaterv	
				M.terv benyújtási dátuma	2016.10.31
MS	Acronym	Name of meeting	RFMO/RFO/IO	Planned MS participation	Comments
SWE	RCM Med			X	
SWE	WGSSK		ICES	X	
SWE	MEDITS			X	

Általános megjegyzés: Ez a táblázat e határozat 7. cikkének (1) bekezdését teljesíti. Használja ezt a táblázatot, hogy információt nyújtson a tagállamnak az adatgyűjtési keretrendszer alapján történő adatgyűjtéssel szempontjából releváns találkozókra való részvételéről.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállamot az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Acronym (Rövidítés)	A tagállamnak meg kell adnia a találkozó hivatalos rövidítését.
Name of the meeting (A találkozó elnevezése)	A tagállamnak meg kell adnia a találkozó teljes hivatalos nevét.
RFMO/RFO/IO	<p>A tagállamnak fel kell tüntetnie a fajra/állományra vonatkozó gazdálkodás/tanácsadás tekintetében illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezet (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionális halászati szervezet (Regional Fisheries Organisation – RFO) vagy nemzetközi szervezet (International Organisation – IO) rövidítését.</p> <p>Pl. RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO</p> <p>Pl. RFO: CECAF</p> <p>Pl. IO: ICES</p> <p>Amennyiben nincs ilyen RFMO, RFO vagy IO, az „NA” (nem alkalmazandó) jelölést kell használni.</p>
Planned MS participation (Tervezett tagállami részvétel)	A tagállamnak meg kell jelölnie, hogy tervezi-e a valamely találkozón való részvételt.
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

Table 7B

Follow-up of recommendations and agreements

								Munkaterv	
								M.terv benyújtási dátuma	2016.10.31
MS	Region	RFMO/RFO/IO	Source	Section	Topic	Recommendation number	Recommendation/ Agreement	Follow-up action	Comments
SWE	Az Atlanti-óceán északi része		LM 2014		Tevékenységcsoporttal kapcsolatos változók				
LVA	Balti-tenger		STECF 14-13	VII					
				III.C, III.E					
				III.F					
				mind					

Általános megjegyzés: Ez a táblázat e határozat 7. cikkének (1) bekezdését és 8. cikkét teljesíti. Használja ezt a táblázatot, hogy információt nyújtson arról, hogyan tervezi a tagállam az adatgyűjtési keretrendszer alapján történő adatgyűjtéssel kapcsolatos ajánlások és megállapodások európai és nemzetközi szintű teljesítését.

A változó neve	Iránymutatás
MS (Tagállam)	A tagállamot az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Region (Régió)	A tagállamnak a többéves uniós program 5C. táblázatában (II. szint) használt névformátumot kell használnia. Amennyiben az ajánlás valamennyi régióra vonatkozik, „összes régió” szöveget kell beírni.
RFMO/RFO/IO	A tagállamnak fel kell tüntetnie a fajra/állományra vonatkozó gazdálkodás/tanácsadás tekintetében illetékes regionális halászati gazdálkodási szervezet (Regional Fisheries Management Organisation – RFMO), regionális halászati szervezet (Regional Fisheries Organisation – RFO) vagy nemzetközi szervezet (International Organisation – IO) rövidítését. Pl. RFMO: ICCAT, GFCM, NAFO Pl. RFO: CECAF Pl. IO: ICES Amennyiben nincs ilyen RFMO, RFO vagy IO, az „NA” (nem alkalmazandó) jelölést kell használni.
Source (Forrás)	A tagállamnak az ajánlás forrását a vonatkozó regionális koordinációs ülés (Regional Coordination Meeting – RCM)/regionális koordinációs csoport (Regional Coordination Group – RCG), összekötő ülés (Liaison Meeting – LM), HTMGB szakértői munkacsoport (STECF Expert Working Group – EWG) rövidítésének formájában kell megadnia, pl. „LM 2014”, „STECF EWG 14-07”.
Section (Szakasz)	A tagállamnak utalnia kell a munkaterv szakaszára, pl. „1.A.”, „1.B.” stb. Amennyiben az ajánlások több szakaszra vonatkoznak, adja meg a vonatkozó szakaszokat. Amennyiben az ajánlások valamennyi szakaszra vonatkoznak, írja azt, hogy „all” (mind).
Topic (Témakör)	A tagállamnak utalnia kell arra a témakörre, amelyre az ajánlások vonatkoznak, pl. „Data quality” (Adatminőség), „Surveys” (Felmérések) stb.
Recommendation Number (Ajánlás száma)	A tagállamnak utalnia kell az adott ajánláshoz rendelt számra, ha van ilyen szám.
Recommendation/Agreement (Ajánlás/Megállapodás)	A tagállamnak utalnia kell a munkaterv referencia-időszakára, illetve a tagállamra vonatkozó releváns ajánlásokra. Nem szükséges felsorolni azokat az ajánlásokat és megállapodásokat, amelyek nem vonatkoznak a tagállamra (pl. az ICES szakértői csoportjainak feladatmeghatározása, a Bizottság részéről szükséges lépések stb.)
Follow-up action (Nyomonkövetési intézkedés)	A tagállamnak röviden le kell írnia a megtett vagy megteendő válaszintézkedéseket.
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

Két- és többoldalú megállapodások

							Munkaterv	
							M.terv benyújtási dátuma	2016.10.31
MSs	Contact persons	Content	Coordination	Description of sampling/sampling protocol/ sampling intensity	Data transmission	Access to vessels	Validity	Comments
DEU - DNK	név és e-mail cím részt vevő tagállamonként	a) DEU hajók első értékesítés céljából kirakodnak DNK-ban, a DEU munkaterv alapján. b) DNK hajók első értékesítés céljából kirakodnak DEU-ban, a DNK munkaterv alapján.	NA	A visszadobott és kirakodott fogás hossza és kora, a vonatkozó munkaterv szerint. A mintavétel szintje és lefedettsége a Balti-tenger valamint az Északi-tenger és a Jeges-tenger keleti része éves regionális koordinációs ülésén megállapodtak szerint.	DEU/DNK felelős a saját hajóiról adatot szolgáltatni az érintett végfelhasználóknak és egymásnak.	a mintavételért felelős ország biztosítja a hajókra való feljutást	munkaterv szerint	
LTU - DEU - LVA - NLD - POL		DEU, LVA, LTU, NLD, POL együttműködik a CECAF vizein történő nyílt tengeri halászatra vonatkozó biológiai adatok gyűjtése során 2014–2015 és 2016–2017-ben (újbbóli hosszabbítás).	NL koordinálja e többoldalú megállapodás végrehajtását. NL a „Corten Merine Research” (CMR) független alvállalkozót bízta meg az NL és az IMROP, a Mauritániai Halászatkutató Intézet közötti közvetítéssel. A CMR mauritániai megfigyelőket bíz meg az IMROP-tól a tényleges mintavétel elvégzésére. A CMR és az IMROP megállapodást köt, melyben hivatalossá teszi a kölcsönös kötelezettségeket; egyebek mellett azt, hogy csak e konkrét feladat pluszköltségeit számítják fel.	Mauritániai megfigyelők által a CECAF területén halászhajók fedélzetén végzett biológiai mintavétel. A megfigyelőket a CMR mutatja be, és ők követik a CECAF vizein végzett nyílt tengeri halászatra vonatkozó, a halászati adatgyűjtési keretrendszernek megfelelő biológiai adatgyűjtésről szóló dokumentum 2011. május 31-i változatában leírt mintavételi protokollt.	A CMR felelős az adatgyűjtésért, a minőségellenőrzésért és a megállapodás alapján gyűjtött adatoknak a CECAF nyílt tengeri munkacsoportjához való beküldéséért. A CMR továbbá jelent minden adatot a CVO-nak, CVO pedig az adatokat eljuttatja a partnerekhez.	Valamennyi partner biztosítja, hogy a mauritániai megfigyelők e megállapodás alapján hozzáférjenek a flottájukhoz. A hajókra történő feljutás megtagadása nem mentesíti a partnereket a jogi és pénzügyi kötelezettségeik alól.	E megállapodás 2012. január 1-jén lép életbe. A pénzügyi kötelezettségek kivételével 2013. december 31-én ér véget. A megállapodás az említett időpont előtt felbontható, amennyiben az uniós hajók általi, CECAF területen történő nyílt tengeri halászat megszűnik. Az esetleges fennmaradó hozzájárulásokat részarányosan visszatérítik a partnerek számára. A megállapodást meghosszabbították, az új záró időpont: 2015. december 31.	

Általános megjegyzés: Ez a táblázat e határozat 7. cikkének (2) bekezdését és 8. cikkét teljesíti. Használja ezt a táblázatot, hogy információt nyújtson a többi tagállammal kötött megállapodásokról, és hogy hogyan teljesülnek az európai és nemzetközi kötelezettségek.

A változó neve	Iránymutatás
MSS (Tagállamok)	A megállapodásban részes tagállamok nevét az ISO 3166-1 alpha-3 kód szerint kell megadni, például „DEU”.
Contact persons (Kapcsolattartók)	A tagállamnak meg kell adnia a megállapodásban részes minden tagállam részéről a felelős személyek nevét és e-mail címét.
Content (Tartalom)	A tagállamnak röviden le kell írnia a megállapodás célját. A tagállamnak adott esetben meg kell adnia egy egyértelmű és teljes utalást vagy egy érvényes hivatkozást a megállapodás dokumentációjára a „Comments” (Megjegyzések) oszlopban.
Coordination (Koordináció)	A tagállamnak tömören le kell írnia, hogyan történik/fog történni a koordináció és ki végzi azt.
Description of sampling/sampling protocol/sampling intensity (Mintavétel leírása/mintavételi protokoll/mintavételi intenzitás)	A tagállamnak röviden le kell írnia a megállapodás alapján végzendő mintavételt.
Data transmission (Adattovábbítás)	A tagállamnak fel kell tüntetnie, mely tagállam felelős/lesz felelős mely adatkészlet továbbításáért.
Access to vessels (Feljutás a hajókra)	A tagállamnak fel kell tüntetnie, hogy a megállapodásban szerepel-e a többi partner hajójára való feljutás.
Validity (Érvényességi idő)	A tagállamnak meg kell adnia a megállapodás megszűnésének évét, vagy amennyiben a megállapodás évente meghosszabbodik, az aláírásának évét.
Comments (Megjegyzések)	További megjegyzések.

II. MELLÉKLET

A többéves uniós program rendelkezései		A munkaterv megfelelő részei	
Rendelkezés	Táblázat	Táblázat	Szöveg
III. fejezet			
1.1.d) pont 6. lábjegyzete		3.C.	3C. szövegdoboz
2.a) pont i. alpontja	1A., 1B., 1C.	1A., 1B., 1C.	
2.a) pont ii. alpontja	1A., 1B., 1C.	1A., 1B., 1C.	
2.a) pont iii alpontja	1A., 1B., 1C.	1A., 1B., 1C.	
2.a) pont iv. alpontja	3	1D.	
2.b)	1E.	1E.	1E. szövegdoboz
2.c)	1E.	1E.	1E. szövegdoboz
3.a)	1D.	1F.	
3.c)	—	—	2. kísérleti tanulmány
4	4	2A.	2A. szövegdoboz:
5.a)	5A.	3A.	3A. szövegdoboz
5.b)	6	3A.	3A. szövegdoboz, 3. kísérleti tanulmány
6.a)	7	3B.	3B. szövegdoboz
6.b)	6	3B.	3B. szövegdoboz
6.c)	8	—	4. kísérleti tanulmány
IV. fejezet			
1	10	1G., 1H.	1G. szövegdoboz
V. fejezet			
4	—	—	1. kísérleti tanulmány